

# MESTO BARDEJOV



## UZNESENIE č. 26/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Informácia hlavného kontrolóra o plnení uznesení MsZ v Bardejove*

---

### *Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

*A/ berie na vedomie*

1. Informáciu o kontrole plnenia uznesení MsZ v Bardejove č. 1-22/2013.

*MUDr. Boris Hanuščák*  
*primátor mesta*

# MESTO BARDEJOV



## UZNESENIE č. 27/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Správa o výsledkoch kontroly*

---

### *Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

*A/ berie na vedomie*

1. Správu o výsledkoch kontrol hlavného kontrolóra (obdobie marec - máj 2013).

*MUDr. Boris Hanuščák*  
*primátor mesta*

# M E S T O B A R D E J O V



## U Z N E S E N I E č. 28/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Správa o hospodárení obchodných spoločností mesta za rok 2012 a správa o činnosti Dozorných rád obchodných spoločností mesta - a) Bardbyt, s. r. o., b) Bardterm, s. r. o., c) BTS, s. r. o.*

---

### ***Mestské zastupiteľstvo v Bardejove***

#### ***A/ berie na vedomie***

1. Výročnú správu o hospodárení obchodnej spoločnosti Bardbyt, s. r. o. o plnení technického plánu, rekonštrukcie a modernizácie majetku mesta a prehľad opráv, údržby bytov a nebytových priestorov za rok 2012.
2. Správu o činnosti Dozornej rady obchodnej spoločnosti Bardbyt, s. r. o., Moyzesova 7, Bardejov za rok 2012.
3. Správu o hospodárení obchodnej spoločnosti Bardterm, s. r. o. za rok 2012.
4. Správu o činnosti Dozornej rady spoločnosti Bardterm, s. r. o. za rok 2012.
5. Správu o hospodárení Bardejovskej televíznej spoločnosti, s. r. o. k 31. 12. 2012.
6. Správu o činnosti Dozornej rady Bardejovskej televíznej spoločnosti, s. r. o. za rok 2012 a stanovisko Dozornej rady Bardejovskej televíznej spoločnosti, s. r. o. k Správe o hospodárení Bardejovskej televíznej spoločnosti, s. r. o. za rok 2012.

#### ***B/ schvaľuje***

1. Odmenu konateľovi spoločnosti Bardbyt, s. r. o. vo výške 17 % z vyplatenej paušálnej odplaty v roku 2012.
2. Odmenu konateľovi spoločnosti Bardterm, s. r. o. vo výške 19 % z vyplatenej paušálnej odplaty v roku 2012.

***B/ schvaľuje***

- 3.** Odmenu konateľovi Bardejovskej televíznej spoločnosti, s. r. o. vo výške 15 % z vyplatenej paušálnej odplaty v roku 2012.

***MUDr. Boris Hanuščak***  
***primátor mesta***

# M E S T O B A R D E J O V



## U Z N E S E N I E č. 29/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh na II. zmenu programového rozpočtu mesta a zr. rozp. org. na rok 2013, Správa nezávislého audítora z overenia ročnej účtovnej závierky mesta Bardejov k 31. 12. 2012, Návrh zmeny príspevku mesta pre Bapos, m. p. na rok 2013*

---

### ***Mestské zastupiteľstvo v Bardejove***

#### ***A/ schvaľuje***

1. II. zmenu programového rozpočtu mesta a zriadených rozpočtových organizácií na rok 2013 podľa prílohy č. 1.
2. Tvorbu a použitie peňažných fondov mesta podľa prílohy č. 2.
3. Zmenu príspevku mesta pre m. p. Bapos na rok 2013 podľa prílohy č. 3.

#### ***B/ berie na vedomie***

1. Správu nezávislého audítora z overenia ročnej účtovnej závierky Mesta Bardejov k 31. 12. 2012.

***MUDr. Boris Hanuščák***  
***primátor mesta***

**II. ZMENA PROGRAMOVÉHO ROZPOČTU MESTA BARDEJOV  
A ZRIADENÝCH ROZPOČTOVÝCH ORGANIZÁCIÍ NA ROK 2013**

Príloha č. 1

6.strán

v €

**Prijmy rozpočtu**

Položka				S1	S2	S3	Zdroj	Názov položky	Rozpočet	Zmena	Zmenený rozpočet
2	1	2	003	06	11	03	41	Bardterm-podiel na zisku	0	36 000	36 000
2	3	1		06	01		43	Z predaja budov	141	180 000	180 141
2	3	3	001	06			43	Z predaja pozemkov	19 942	139 885	159 827
2	9	2	017	01			41	Vratky-Daňový úrad, iné	41 172	42 960	84 132
3	1	1		05	01		71	Vých.vodár.spol.-šport.hry seniorov	0	500	500
3	1	1		10			71	Grant-HUDOS-najúspešnejší šp.	0	500	500
3	1	1		10	00	2	71	MŠ-Granty	0	900	900
3	1	1		10	02	2	71	MŠ K24-Granty	0	500	500
3	1	1		10	02	3	71	Vých.vodár.spol.- Deň učiteľov	0	500	500
3	1	2	001	03	04	33	111	Min.kultúry-Mystéria	0	6 420	6 420
3	1	2	001	10	02	26	111	Tr.MFSR-5% zvýšenie plátov v šk.	30 382	35 315	65 697
3	1	2	001	05	01	02	11T1	ÚPSVaR - AČ 11/§52 EÚ-Koordin.	0	682	682
3	1	2	001	05	01	02	11T2	ÚPSVaR - AČ 11/§52 ŠR-Koordin.	0	120	120
3	1	2	001	05	87	13	11T1	ÚPSVR na VPP XIII.	0	7 721	7 721
3	1	2	001	05	87	13	11T2	ÚPSVR na VPP XIII.	0	1 363	1 363
3	1	2	001	05	18		11S1	Tr.bežný-ZpS Topľa	0	1 241	1 241
3	1	2	001	05	18		11S2	Tr.bežný-ZpS Topľa	0	146	146
3	1	2	001	01	02		111	ÚPSVR na dáky HN /ÚOP/	0	23 596	23 596
3	1	2	001	01	02	01	111	ÚPSVR na výkon osob. príjemcu	0	148	148
3	1	2	012	10	02	00	111	Tr.OÚ PO-MSÚ	25 000	126	25 126
3	2	1		02	03	32	71	Granty-Pontis,Detký raj pod hradba	0	2 700	2 700
3	2	2	001	05	18		11S1	Tr.MVaRZ kap.tr.-ZpS Topľa	0	346 164	346 164
3	2	2	001	05	18		11S2	Tr.MVaRZ kap.tr.-ZpS Topľa	0	40 726	40 726
2	2	3	002		10		41	<b>Prijmy CVČ-poplatky a platby</b>	0	6 700	6 700
2	9	2	012		10		41	<b>ZŠ-B.Krpelca-prijem z dobropisov</b>	0	7 299	7 299
3	1	1			03		71	<b>KTC-grant-Komunitná nadácia</b>	0	550	550
4	5	4	001				46	Prijem z rezervného fondu bež.roz.	24 000	5 000	29 000
4	5	4	002	10	91		46	Z Fondu mládežníckeho športu	0	9 600	9 600
4	5	4	002				46	Prijem z fondu ochrany prírody	173 204	184 712	357 916

Zmena príjmov spolu 1 082 074 €

**Výdavky programového rozpočtu**

pro	pod	prv	Funkčná klasifikácia	Položka, podpoložka	S1	S2	S3	Zdroj	Názov položky	Rozpočet	Zmena	Zmenený rozpočet						
<b>PROGRAM 2: Bezpečnosť</b>																		
<b>Podprogram č.1 Mestská polícia a jej služby</b>																		
02	01	1	03	1	0		6	1	4		11	00	02	41	P-Odmeny, odvody-mimor. úlohy	0	5 398	5 398
02	01	1	03	1	0		6	1	4		11	00	02	41	P-Životné jubileá	0	817	817
02	01	1	03	1	0		6	3	3	002	11	00		41	P-Výpočtová technika	0	570	570
02	01	1	03	1	0		6	3	3	010	11	00		41	P-Prac.odevy,obuv,prac.pomôcky	3 000	-300	2 700
02	01	1	03	1	0		6	3	5	002	11	00		41	P-Údržba výpočtovej techniky	650	-270	380
02	01	1	03	1	0		6	3	7	014	11	00		41	P-Stravovanie	12 100	500	12 600
<b>PROGRAM 3: Doprava</b>																		
<b>Podprogram č.1 Údržba miestnych komunikácií - Bapos</b>																		
<b>Prvok č.1 Na miestne komunikácie</b>																		
03	01	1	04	5	1		6	4	1	001	02	10		41	Bapos na MK-údržba CMZ,budovy	531 963	13 000	544 963
03	01	4	04	5	1		7	2	1	001	02	10	02	43	Bapos-kapitálový transfer-rýpadlo	0	25	25
<b>Prvok č.9 Ulica Priemyselná, dobudovanie cest. infrašt. BNV-chodník</b>																		
03	01	9	04	5	1		7	1	7	001	02	12	01	43	Dobud. cest. infrašt. BNV-chodník	0	27 000	27 000
<b>Podprogram č.2 Miestne komunikácie</b>																		
<b>Prvok č.4 Rekonštrukcia chodníka Dlhý Rad</b>																		
03	02	4	04	5	1		7	1	7	002	02	06	90	52	Rekonštrukcia chodníka Dlhý Rad	0	2 737	2 737
<b>Prvok č.6 Živičné úpravy pre rok 2013</b>																		
03	02	6	04	5	1		7	1	6		02	64	16	43	PD-úprava križovatky Kellerova	0	600	600
03	02	6	04	5	1		7	1	7	001	02	64	16	41	ul-Kellerova, Bezručová,Kuzmányho	24 118	-24 118	0
03	02	6	04	5	1		7	1	7	001	02	64	16	43	ul-Kellerova, Bezručová,Kuzmányho	0	83 960	83 960

<b>Prvok č.21 Ulica Ťačevská, bloky A,B</b>																		
03	02	6	04	5	1		7	1	7	001	02		43	Ulica Ťačevská, bloky A,B-parkov.	0	42 741	42 741	
<b>PROGRAM 4: Vzdelávanie</b>																		
<b>Podprogram č.1 Predškolské vzdelávanie</b>																		
<b>Detské jasle /1/</b>																		
04	01	1	09	1	1	1	6	1	4		10	12	41	DJ-Odmeny, odvody	0	945	945	
<b>Materské školy /2/</b>																		
04	01	4	09	1	1	1	6	0	0		10	26	111	MŠ + 5% zvýšenie platov, odvody	9 014	9 991	19 005	
04	01	4	09	6	0	1	6	0	0		10	26	111	ŠJ + 5% zvýšenie platov, odvody	1 927	1 948	3 875	
04	01	4	09	1	1	1	6	0	0		10	26	111	MŠ Pod Vinbargom-5% zv. pl., odvo	794	687	1 481	
04	01	4	09	1	1	1	6	0	0		10	26	111	MŠ Pod Papierňou-5% zv. pl., odvo	678	716	1 394	
04	01	10	09	1	1	1	6	3	3	009	10	00	2	71	MŠ granty-Knihy,nov.,čas.,uč.pom.	0	900	900
04	01	10	09	1	1	1	6	1	4		10			41	MŠ, ŠJ-odmeny, odvody-mim.úloh.	0	18 586	18 586
04	01	10	09	1	1	1	6	3	5	006	10	10		41	MŠ BNV-Údržba budov	4 568	-4 568	0
04	01	12	09	1	1	1	6	4	2	004	10	51	26	111	CMŠ sv. Faustíny D.Lúka+5%	587	459	1 046
04	01	13	09	1	1	1	6	4	2	004	10	52	26	111	CMŠ Bl. Zefyrína+5%	590	444	1 034
04	01	14	09	1	1	1	7	1	7	002	10			41	MŠ-správa obj.-rekonštrukcie	10 000	-10 000	0
04	01	2	09	1	1	1	6	3	5	006	10	01		41	MŠ Gork.-Údržba budov	4 853	-4 853	0
04	01	3	09	1	1	1	6	3	3	009	10	02	2	71	MŠ K24-Kn,nov,čas,uč.pom./grant	0	500	500
04	01	3	09	1	1	1	6	3	5	006	10	02		41	MŠ Kom. 24-Údržba budov	3 568	-3 568	0
04	01	4	09	1	1	1	6	3	5	006	10	03		41	MŠ Kom. 47-Údržba budov	1 381	3 356	4 737
04	01	4	09	1	1	1	6	4	2	013	10	03		41	MŠ Kom. 47-Na odchodné	0	3 956	3 956
04	01	5	09	1	1	1	6	3	7	015	10	04		41	MŠ Kukoreliho-poistné	0	20	20
04	01	6	09	1	1	1	7	1	7	002	10	05		41	MŠ L.Svobodu-rek.,výmena okien	0	10 000	10 000
04	01	7	09	1	1	1	6	3	3	006	10	06		41	MŠ Nábr.-Všeobecný materiál	8 000	-3 101	4 899
04	01	7	09	1	1	1	6	3	7	027	10	06		41	MŠ Nábrežná-dohody, odvody	0	699	699
04	01	7	09	1	1	1	6	3	4	002	10	06		41	MŠ Nábr.-Serv,údržba,opravy/auto	100	200	300
04	01	7	09	1	1	1	6	4	2	013	10	06		41	MŠ Nábr.-Na odchodné	0	1 381	1 381
04	01	7	09	1	1	1	6	3	5	006	10	06		41	MŠ Nábr.-Údržba budov	3 455	-3 455	0
04	01	8	09	1	1	1	6	3	5	006	10	07		41	MŠ Nový sad-Údržba budov	2 696	-2 696	0
04	01	9	09	1	1	1	6	3	2	002	10	08		41	MŠ Pod Papierňou-Poistné	0	79	79
04	02	1	09	6	0	1	6	3	3	004	10	01		41	ŠJ Gork.-Prev.str,prístr,zar,techn,ná	1 450	-250	1 200
04	02	1	09	6	0	1	7	1	3	004	10	01		41	ŠJ Gork.-Prev.str,prístr,zar,techn,ná	0	3 750	3 750
04	02	2	09	6	0	1	6	3	3	004	10	02		41	ŠJ K24-Prev.str,prístr,zar,techn,nár.	2 200	-1 000	1 200
04	02	3	09	6	0	1	6	3	3	004	10	03		41	ŠJ K47-Prev.str,prístr,zar,techn,nár.	800	-300	500
04	02	5	09	6	0	1	6	3	3	004	10	05		41	ŠJ L.Sv.-Prev.str,prístr,zar,techn,ná	1 900	-500	1 400
04	02	6	09	6	0	1	6	3	3	004	10	06		41	ŠJ Nábr.-Prev.str,prístr,zar,tech,nár	1 800	-1 000	800
04	02	7	09	6	0	1	6	3	3	004	10	07		41	ŠJ N.s.-Prev.str,prístr,zar,techn,nár.	900	-200	700
04	02	9	09	6	0	1	6	3	3	004	10	10		41	ŠJ BNV-Prev.str,prístr,zar,techn,nár	1 200	-500	700
<b>Podprogram č.2 - Základné vzdelávanie, Základné školy /1/</b>																		
<b>Prvok č.2 ZŠ Wolkerova</b>																		
04	03	2	09	1	2	1	6	0	0		10		41	ZŠ Wolkerova-dohoda-správa ihrisk	0	810	810	
<b>Prvok č.3 ZŠ B. Krpelca</b>																		
04	03	3	09	1	2	1	6	3	5	006	10		41	ZŠ B.Krpelca-oprava budov,objekt.	5 000	7 299	12 299	
04	03	3	09	1	2	1	6	0	0		10		46	ZŠ B.Krpelca-spolufin. grantu-vzd.	0	7 612	7 612	
<b>Prvok č.5 ZŠ s MŠ Pod Papierňou</b>																		
04	03	5	09	1	2	1	6	0	0		10		41	ZŠ Pod Pap.-dohoda-správa ihriska	0	810	810	
04	03	5	09	1	1	1	7	1	7	001	10		52	MŠ Pod Papierňou - ihrisko	0	31 887	31 887	
<b>Prvok č.6 ZŠ Vinbarg</b>																		
04	03	6	09	1	2	1	6	0	0		10		46	ZŠ Vinbarg-spolufin. grantu-vzdel.	0	3 501	3 501	
04	03	6	09	1	2	1	6	0	0		10		41	ZŠ Vinbarg-dohoda-správa ihriska	0	810	810	
04	03	6	09	1	2	1	6	0	0		10		41	ZŠ Vinbarg-údržba(hyg.maľovanie)	0	10 242	10 242	
<b>Prvok č.7 Správa objektov ZŠ</b>																		
04	03	7	09	1	2	1	7	1	7	002	10		41	ZŠ-správa objektov-rekonštrukcie	19 960	-13 175	6 785	
<b>ŠKD /2/</b>																		
04	02	1	09	5	0	1	6	0	0		10	26	111	ŠKD ZŠ Komenského-5% zvýš.pl.	972	965	1 937	
04	02	2	09	5	0	1	6	0	0		10	26	111	ŠKD ZŠ Wolkerova-5% zvýš.pl.	710	711	1 421	
04	02	3	09	5	0	1	6	0	0		10	26	111	ŠKD ZŠ B. Krpelca-5% zvýš.pl.	577	571	1 148	
04	02	4	09	5	0	1	6	0	0		10	26	111	ŠKD ZŠ s MŠ Pod Vinbargom-5% z	521	564	1 085	
04	02	5	09	5	0	1	6	0	0		10	26	111	ŠKD ZŠ s MŠ Pod Papierňou-5% z	76	84	160	
04	02	6	09	5	0	1	6	0	0		10	26	111	ŠKD ZŠ Vinbarg-5% zvýš.pl.	481	447	928	
04	04	7	09	5	0	1	6	4	2	004	10	52	26	111	ŠKD pri CZŠ s MŠ bl.Zefyrína+5%	175	181	356

04	04	8	09	5	0	1	6	4	2	004	10	51	26	111	ŠKD pri CZŠ sv.Egídia+5%	262	265	527
04	04	9	09	5	0	1	6	4	2	004	10	51	26	111	ŠKD CZŠ s MŠ sv. Faustíny+5%	32	101	133
<b>Školské jedálne /3/</b>																		
04	03	1	09	6	0	1	6	0	0		10		26	111	ŠJ ZŠ Komenského-5% zvýš.pl.	587	577	1 164
04	03	2	09	6	0	1	6	0	0		10		26	111	ŠJ ZŠ Wolkerova-5% zvýš.pl.	504	479	983
04	03	3	09	6	0	1	6	0	0		10		26	111	ŠJ ZŠ B. Krpelca-5% zvýš.pl.	624	601	1 225
04	03	4	09	6	0	1	6	0	0		10		26	111	ŠJ ZŠ s MŠ Pod Vinbargom-5% zvýš.pl.	569	501	1 070
04	03	5	09	6	0	1	6	0	0		10		26	111	ŠJ ZŠ s MŠ Pod Papierňou-5% zvýš.pl.	305	282	587
04	03	6	09	6	0	1	6	0	0		10		26	111	ŠJ ZŠ Vinbarg-5% zvýš.platov	455	461	916
<b>Prvok č.6 ŠJ ZŠ Vinbarg</b>																		
04	05	6	09	6	0	1	6	3	5	006	10			41	ZŠ ŠJ Vinbarg-oprava strechy	0	503	503
04	05	7	09	6	0	1	6	4	2	004	10	51	26	111	ŠJ pri CZŠ s MŠ sv.Faustíny D.L.+5%	219	220	439
04	05	8	09	6	0	1	6	4	2	004	10	52	26	111	ŠJ pri CZŠ a MŠ Bl. Zefyrína+5%	190	188	378
04	05	9	09	6	0	1	6	4	2	004	10	51	26	111	ŠJ pri CZŠ sv. Egídia+5%	340	358	698
<b>Školský úrad /4/</b>																		
04	06	1	09	8	0	2	6	0	0		10			111	MŠÚ-dotácia	25 000	126	25 126
<b>Podprogram č.3 Vzd. aktivity voľno-časové a poradenstvo, Záujmová činnosť /1/</b>																		
<b>Prvok č.1 CVC</b>																		
04	07	1	09	5	0	2	6	3	2		10			41	CVC-energie	13 550	6 700	20 250
04	07	1	09	5	0	2	6	0	0		10		26	111	CVC-5% zvýšenie platov, odvody	1 335	1 310	2 645
<b>Prvok č.5,7,8 CVC pri ZŠ Pod Vinbargom, CVC pri ZŠ Vinbarg, CVC sv. Egídia</b>																		
04	07	2	09	5	0	2	6	0	0		400	45	41		CVC pri ZŠ Vinbarg	3 528	-1 764	1 764
04	07	2	09	5	0	2	6	0	0		400	45	41		CVC pri ZŠ Pod Vinbargom	6 444	-4 272	2 172
04	07	8	09	5	0	2	6	4	2	004	10	51	26	111	CVC pri CZŠ sv. Egídia+5%	62	66	128
<b>Umelecké vzdelávanie /2/</b>																		
04	08	1	09	5	0	1	6	4	1	001	10	11	26	111	ZUŠ M.Vileca-transfer+5%TP	4 653	10 147	14 800
04	08	2	09	5	0	1	6	4	2	005	10	53	26	111	SZUŠ Kesel+5%	275	359	634
04	08	3	09	5	0	1	6	4	2	005	10	54	26	111	SZUŠ Rohaľ+5%	618	642	1 260
04	08	4	09	5	0	1	6	4	2	004	10	51	26	111	CZUŠ sv. J. Bosca+5%	968	929	1 897
04	10	1	09	6	0	8	6	4	2	005	10	56	26	111	SŠPP Zatorská+5%	61	61	122
<b>PROGRAM 5: Šport</b>																		
<b>Podprogram č.2 Súťaže a iné aktivity</b>																		
<b>Prvok č.1 Najúspešnejší športovec</b>																		
05	02	1	08	1	0		6	3	7	002	10			71	OŠ-Najúspešnejší športovec-grant	0	500	500
<b>Prvok č.2 Deň prváka, deň detí, učiteľov, plavecká liga</b>																		
05	02	2	08	1	0		6	3	7	002	10	02	3	71	VVS-grant-deň učiteľov	0	500	500
<b>Podprogram č.3 Výstavba športovísk</b>																		
<b>Prvok č.7 Cyklotrasy</b>																		
05	03	7	08	1	0		6	0	0		02	31		46	Cyklotrasy-bežné výdavky (rfop)	0	11 221	11 221
05	03	7	08	1	0		7	1	7	001	02	31		46	Cyklotrasy-investič.náklady (rfop)	0	38 713	38 713
<b>Prvok č.8 Detský raj pod hradbami mesta</b>																		
05	03	8	08	1	0		7	1	7	001	02	03	32	71	Pontis-Detský raj pod hradb.mesta	0	2 700	2 700
<b>Podprogram č.4 Fondy na podporu športu</b>																		
<b>Prvok č.1 Fond mládežníckeho športu</b>																		
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	01	46	MHC Bardejov (hádzaná)	1 100	500	1 600
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	02	46	TJ Partizán (futbal)	1 600	3 000	4 600
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	04	46	BKM Obnova (basketbal)	1 000	1 500	2 500
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	05	46	ŠK Milénium BNV (futbal)	1 400	1 500	2 900
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	06	46	TJ Slovan Dlhá Lúka (futbal)	1 100	900	2 000
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	08	46	ŠŠK JAK (atletika)	1 300	1 500	2 800
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	21	46	Kickbox Klub BJ	300	700	1 000
<b>Prvok č.4 Fond športových podujatí</b>																		
05	04	4	08	1	0		6	4	2	002	10	93		71	HARD Power T.-sv.hry hasič.a pol.	0	500	500
<b>PROGRAM 6: Manažment a správa mesta</b>																		
<b>Podprogram č.2 MsÚ</b>																		
06	02	1	01	1	1	6	6	1	4		01	00	01	41	Odmeny,odvody-mimoriadne úlohy	0	30 432	30 432
<b>Prvok č.11 Všeobecné a špeciálne služby</b>																		
06	02	11	01	1	1	6	6	3	7	012	01	00		41	Poplatky a odvody	1 200	300	1 500
06	02	11	01	1	1	6	6	3	7	014	01	00		41	Stravovanie	41 000	3 000	44 000
<b>Prvok č.18 Externý manažment projektov</b>																		
06	02	18	06	2	0		6	3	7	005	13			41	Externý manažment projektov	3 983	5 113	9 096
<b>Prvok č.4 Telekomunikačné poplatky</b>																		



06	02	4	01	1	1	6	6	3	2	003	01	00	02	41	Telefónne poplatky	15 500	-400	15 100
<b>Prvok č.6 Reprezentačné výdavky</b>																		
06	02	6	01	1	1	6	6	3	3	016	01	00	01	41	Reprezentačné výdavky	21 080	5 000	26 080
<b>Prvok č.9 Vzdelávanie zamestnancov</b>																		
06	02	9	01	1	1	6	6	3	7	001	01	00		41	Školenia,kurzy,semináre,porady	1 000	900	1 900
<b>Podprogram č.3 Mestský informačný systém</b>																		
<b>Prvok č.3 Software</b>																		
06	03	3	01	1	1	6	6	3	3	013	04			41	I-Softvér a licencie	12 600	-160	12 440
<b>Prvok č.4 Údržba</b>																		
06	03	4	01	1	1	6	6	3	5	004	04			41	I-Údržba prevádzkových strojov, prís	100	160	260
<b>Podprogram č.4 Činnosť správy majetku</b>																		
<b>Prvok č.7 Výkup pozemkov</b>																		
06	04	7	01	1	1	6	7	1	1	001	06	05		43	Výkup pozemkov	13 750	5 863	19 613
<b>Prvok č.8 Činnosť lesníctva</b>																		
06	04	8	04	2	2		8	1	4	001	06			46	Lesníctvo-splatenie základ. imania	0	5 000	5 000
<b>Podprogram č. 5 Finančná a rozpočtová oblasť</b>																		
<b>Prvok č.3 Daň z úrokov, z príjmov</b>																		
06	05	3	01	1	2		6	3	7	035	01	01		41	Daň z príjmu, preddavky	0	33 040	33 040
<b>Podprogram č.6 Činnosť výstavby</b>																		
<b>Prvok č.3 GO plány a ostané služby</b>																		
06	06	3	04	4	3		6	3	7	005	07			41	V-Búracie práce-objekt št. BNV	0	5 000	5 000
<b>Podprogram č.7 Záujmové združenia SR</b>																		
<b>Prvok č.3 Združenie historických miest a obcí</b>																		
06	07	3	08	4	0		6	4	2	006	01		08	41	Čl.pr.-Združenie historických miest	1 000	9	1 009
<b>PROGRAM 7: Cestovný ruch a rozvoj podnikania</b>																		
<b>Podprogram č.1 Cestovný ruch a rozvoj podnikania</b>																		
<b>Prvok č.1 Kultúrno - turistické centrum</b>																		
07	01	1	08	2	0	9	6	1	0					41	KTC-mzdy	27 170	-900	26 270
07	01	1	08	2	0	9	6	2	0					41	KTC-odvody	8 480	1 490	9 970
07	01	1	08	2	0	9	6	3	0					41	KTC-tovary a služby	13 350	-590	12 760
07	01	1	08	2	0	9	6	3	0					71	KTC-tovary a služby-grant	0	550	550
<b>Prvok č.3 Mestský hnedý priemyselný park Bardejov</b>																		
07	01	3	06	2	0		7	1	7	002	07	83		52	Rek. a modern.-Mests.hnedý park	254 243	-34 624	219 619
<b>Podprogram č.5 Rolandovo leto</b>																		
<b>Prvok č.2 Kultúrne akcie</b>																		
07	05	2	08	2	0		6	3	7	002	03	04	07	41	OK-Rolandovo leto	4 500	-1 700	2 800
<b>PROGRAM 8: Životné prostredie a územný plán mesta</b>																		
<b>Podprogram č.3 Ochrana pred povodňami</b>																		
<b>Prvok č.6 Podpora zam. na ochr. pred povodňami</b>																		
08	03	6	04	1	2		6	3	7	014	05	87	01	41	"Projekt Podpora zamest."-Strava	15 000	-9 886	5 114
08	03	6	04	1	2		6	3	7	014	05	87	01	11T1	"Projekt Podpora zamest."-Strava	0	8 403	8 403
08	03	6	04	1	2		6	3	7	014	05	87	01	11T2	"Projekt Podpora zamest."-Strava	0	1 483	1 483
<b>Podprogram č.4 Iná činnosť v rozvoji mesta</b>																		
<b>Prvok č.3 Karanténa túlavých zvierat</b>																		
08	04	3	06	2	0		6	4	1	001	08	10		41	Bapos-túlavé zvieratá	13 558	1 942	15 500
<b>PROGRAM 9: Verejné osvetlenie</b>																		
<b>Podprogram č.1 Bapos - Verejné osvetlenie</b>																		
09	01	1	06	4	0		7	2	1	001	02	10		43	Bapos-stĺpy, svetlá VO	0	4 186	4 186
<b>PROGRAM 10: Kultúra a média</b>																		
<b>Podprogram č.1 Kultúra</b>																		
<b>Prvok č.1 Kultúrne akcie</b>																		
10	01	1	08	2	0		6	3	7	002	03	04	03	41	OK-Parkúr a májové všeličo	1 500	600	2 100
10	01	1	08	2	0		6	3	7	002	03	04	04	41	OK-Odpoludnie pri dychowke	2 000	-600	1 400
10	01	1	08	2	0		6	3	7	002	03	04	18	41	OK-Deň matiek	1 500	-500	1 000
10	01	1	08	2	0		6	3	7	002	03	04	44	41	OK-Streetart	1 400	-400	1 000
10	01	1	08	2	0		6	3	7	002	03	04	45	41	OK-Maliarsky pléner	1 400	1 100	2 500
10	01	1	08	2	0		6	3	7	002	03	04	50	41	OK-Vyvadzanie Kačura	900	-180	720
10	01	1	08	2	0		6	3	7	002	03	04	53	41	OK-Akcie pri fontáne	1 000	-200	800
10	01	1	08	2	0		6	3	7	002	03	04	55	41	OK-Premietanie na námestí	450	-450	0
10	01	1	08	2	0		6	3	7	002	03	04	57	111	OK-projekt Mystéria-grant	0	6 420	6 420



12	08	2	10	2	0	1	7	1	7	001	05	18		52	Rekonš.ZpS Topľa.,staveb.dozor	0	17 282	17 282
12	08	2	10	2	0	1	7	1	7	002	05	18		11S1	Rekonštrukcia ZpS Topľa	0	5 512	5 512
12	08	2	10	2	0	1	7	1	7	002	05	18		11S2	Rek. ZpS Topľa	0	649	649
12	08	2	10	2	0	1	7	1	7	002	05	18		46	Rek. ZpS Topľa (rfop)	0	70 252	70 252
12	08	2	10	2	0	1	7	1	7	002	05	18		52	Rek. ZpS Topľa	128 596	-47 054	81 542
<b>Prvok č.4 Aktivni seniori</b>																		
12	08	4	10	2	0		6	3	7	005	05	20		41	Aktivni seniori-mandátna zmluva	0	600	600
<b>PROGRAM 13: Bývanie a občianska vybavenosť</b>																		
<b>Podprogram č.2 Občianska vybavenosť</b>																		
<b>Prvok č.3 Právne služby, súdne poplatky</b>																		
13	02	3	06	6	0		6	3	7	012	05			41	S-Súdne poplatky/byty	200	100	300

Zmena výdavkov spolu 1 082 074 €

Celkom sa navrhuje zvýšiť príjmy bežného rozpočtu o	173 287 €
Celkom sa navrhuje zvýšiť príjmy kapitálového rozpočtu o	709 475 €
Celkom sa navrhuje znížiť príjmové finančné operácie o	199 312 €
<i>Spolu</i>	<i>1 082 074 €</i>
Celkom sa navrhuje zvýšiť výdavky bežného rozpočtu o	238 764 €
Celkom sa navrhuje znížiť výdavky kapitálového rozpočtu o	838 310 €
Celkom sa navrhuje zvýšiť výdavkové finančné operácie o	5 000 €
<i>Spolu</i>	<i>1 082 074 €</i>

## TVORBA A POUŽITIE PEŇAŽNÝCH FONDŮ MESTA V ROKU 2013

Položka, podpoložka				S1	S2	S3	Zdroj	Názov položky	Rozpočet	Zmena	Zmenený rozpočet
4	5	4	001				46	Tvorba rezervného fondu bež. roz.	24 000	5 000	29 000
4	5	4	002				46	Tvorba fondu ochrany prírody	173 204	184 712	357 916
4	5	4	002	10	91		46	Z Fondu mládežníckeho športu	0	9 600	9 600

Použitie rezervného fondu bežného rozpočtu																	
06	04	8	04	2	2		8	1	4	001	06		46	Lesníctvo-splatenie zákl. imania	0	5 000	5 000

Použitie "Fondu na ochranu prírody"																	
04	03	3	09	1	2	1	6	0	0		10		46	ZŠ B. Krpelca-spolufin. grantu-vzd.	0	7 612	7 612
04	03	6	09	1	2	1	6	0	0		10		46	ZŠ Vinbarg-spolufin. grantu-vzdel.	0	3 501	3 501
05	03	7	08	1	0		6	0	0		02	31	46	Cyklotrasy-bežné výdavky (fop)	0	11 221	11 221
05	03	7	08	1	0		7	1	7	001	02	31	46	Cyklotrasy-investičné náklady (fop)	0	38 713	38 713
12	08	2	10	2	0	1	7	1	7	002	05	18	46	Rekonštrukcia ZpS Topľa (fop)	0	70 252	70 252
12	08	1	10	2	0	1	7	1	7	002	05	17	46	Rekonštrukcia ZpS Čergov (fop)	0	53 413	53 413

Použitie "Fondu mládežníckeho športu"																		
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	01	46	MHC Bardejov (hádzaná)	0	500	500
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	02	46	TJ Partizán (futbal)	0	3 000	3 000
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	04	46	BKM Obnova (basketbal)	0	1 500	1 500
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	05	46	ŠK Milénium BNV (futbal)	0	1 500	1 500
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	06	46	TJ Slovan Dlhá Lúka (futbal)	0	900	900
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	08	46	ŠŠK JAK (atletika)	0	1 500	1 500
05	04	1	08	1	0		6	4	2	002	10	91	21	46	Kickbox Klub BJ	0	700	700

Strana 7

**Vysvetlivky:***Kód zdroja financovania*

- 111 Zdroje štátneho rozpočtu
- 41 Bežné príjmy
- 43 Kapitálové príjmy
- 46 Iné zdroje vyššie neuvedené (rezervný fond)
- 52 Bankové úvery bez št. záruky
- 71 Iné zdroje
- 72 Vybrané mimorozpočtové prostriedky a ostatné nerozpočtované príjmy
- 1151 Európsky fond regionálneho rozvoja
- 1152 Spolufinancovanie zo ŠR
- 11S1 Európsky sociálny fond
- 11S2 Spolufinancovanie zo ŠR
- 11T1 Európsky sociálny fond
- 11T2 Spolufinancovanie zo ŠR
- 131C Zo štátneho rozpočtu z roku 2012

- Položka* 100 Daňové príjmy
- 200 Nedaňové príjmy
- 400 Príjmové operácie, prevody prostriedkov z peňažných fondov
- 300 Granty a transfery
- 500 Prijaté úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci
- 600 Bežné výdavky
- 700 Kapitálové výdavky
- 814 Účasť na majetku
- 819 Ostatné výdavkové finančné operácie
- 820 Splácanie istín
- 824 Splácanie finančného prenájmu

Tento materiál obsahuje dôvodovú správu a 7 strán tabuliek.

**Príloha č. 3 k uzneseniu MsZ č. 29/2013 zo dňa 25. 6. 2013**

Prehľad celkovej výšky príspevku mesta pre Bardejovský podnik služieb BAPOS, mestský podnik Bardejov na rok 2013 po uvedených zmenách je uvedený v nasledovnej tabuľke ( údaje v € ):

Funkčná klasifikácia	Ukazovateľ	Schválený príspevok na rok 2013	Navrhovaná zmena príspevku	Upravený príspevok na rok 2013
08.4.0	Správa mestských cintorínov a DS	44 626		44 626
08.4.0	Správa cintorína a DS DL	3 713		3 713
08.4.0	Správa cintorína a DS BNV	2 153		2 153
08.4.0	Správa cintorína a DS Mihaľov	326		326
<b>Podprogram 2</b>	<b>Cintoríny</b>	<b>50 818</b>	<b>0</b>	<b>50 818</b>
<b>Program 1</b>	<b>Služby občanom</b>	<b>50 818</b>	<b>0</b>	<b>50 818</b>
04.5.1	Na miestne komunikácie	556 081	-11 118	544 963
04.5.1	Bapos-na MK-dotácia na výtlky		24 118	24 118
04.5.1	Zrážkové vody	122 496		122 496
04.5.1	Transfer na nákup techniky	2 478	25	2 503
<b>Podprogram 1</b>	<b>Údržba miestnych komunikácií-BAPOS</b>	<b>681 055</b>	<b>13 025</b>	<b>694 080</b>
<b>Program 3</b>	<b>Doprava</b>	<b>681 055</b>	<b>13 025</b>	<b>694 080</b>
08.1.0	Športová hala	109 072		109 072
08.1.0	Zimný štadión	26 000		26 000
08.1.0	Krytá plaváreň	141 499		141 499
08.1.0	Štadión BNV	9 467		9 467
08.1.0	Štadión DL	2 312		2 312
08.1.0	Multifunkčné ihriská	3 649		3 649
08.1.0	Detské ihriská	7 496		7 496
<b>Podprogram 1</b>	<b>Mestské športoviská</b>	<b>299 495</b>		<b>299 495</b>
<b>Program 5</b>	<b>Šport</b>	<b>299 495</b>		<b>299 495</b>
06.2.0.1	Kosenie,hrabanie,zvoz,uloženie	333 094		333 094
<b>Podprogram 2</b>	<b>Verejná zeleň</b>	<b>333 094</b>		<b>333 094</b>
06.2.0.2	Karanténa túlavých zvierat	13 558	1 942	15 500
06.2.0.4	Deratizácia	2 000		2 000
<b>Podprogram 4</b>	<b>Iná činnosť v rozvoji obce</b>	<b>15 558</b>	<b>1 942</b>	<b>17 500</b>
<b>Program 8</b>	<b>ŽP a ÚP mesta</b>	<b>348 652</b>	<b>1 942</b>	<b>350 594</b>
06.4.0	Elektrická energia	245 254		245 254
06.4.0	Bapos - stĺpy, svetlá VO		4 186	4 186
<b>06.4.0</b>	<b>Úver "Verejné osvetlenie"</b>	<b>141 835</b>		<b>141 835</b>
<b>Podprogram 1</b>	<b>Bapos-verejné osvetlenie</b>	<b>387 089</b>	<b>4 186</b>	<b>391 275</b>
<b>Program 9</b>	<b>Verejné osvetlenie</b>	<b>387 089</b>	<b>4 186</b>	<b>391 275</b>
<b>Príspevok mesta spolu:</b>		<b>1 767 109</b>	<b>19 153</b>	<b>1 786 262</b>

Všetky položky navrhovaného zvýšenia príspevku mesta sú účelovo viazané iba na spôsob použitia, ktorý je uvedený v tomto materiály a riešia iba najnutnejšie pokrytie nákladov spojených s ich celkovým využitím.

**Príloha č. 3 k uzneseniu MsZ č. 29/2013 zo dňa 25. 6. 2013**

Prehľad celkovej výšky príspevku mesta pre Bardejovský podnik služieb BAPOS, mestský podnik Bardejov na rok 2013 po uvedených zmenách je uvedený v nasledovnej tabuľke ( údaje v € ):

Funkčná klasifikácia	Ukazovateľ	Schválený príspevok na rok 2013	Navrhovaná zmena príspevku	Upravený príspevok na rok 2013
08.4.0	Správa mestských cintorínov a DS	44 626		44 626
08.4.0	Správa cintorína a DS DL	3 713		3 713
08.4.0	Správa cintorína a DS BNV	2 153		2 153
08.4.0	Správa cintorína a DS Mihaľov	326		326
<b>Podprogram 2</b>	<b>Cintoríny</b>	<b>50 818</b>	<b>0</b>	<b>50 818</b>
<b>Program 1</b>	<b>Služby občanom</b>	<b>50 818</b>	<b>0</b>	<b>50 818</b>
04.5.1	Na miestne komunikácie	556 081	-11 118	544 963
04.5.1	Bapos-na MK-dotácia na výtlky		24 118	24 118
04.5.1	Zrážkové vody	122 496		122 496
04.5.1	Transfer na nákup techniky	2 478	25	2 503
<b>Podprogram 1</b>	<b>Údržba miestnych komunikácií-BAPOS</b>	<b>681 055</b>	<b>13 025</b>	<b>694 080</b>
<b>Program 3</b>	<b>Doprava</b>	<b>681 055</b>	<b>13 025</b>	<b>694 080</b>
08.1.0	Športová hala	109 072		109 072
08.1.0	Zimný štadión	26 000		26 000
08.1.0	Krytá plaváreň	141 499		141 499
08.1.0	Štadión BNV	9 467		9 467
08.1.0	Štadión DL	2 312		2 312
08.1.0	Multifunkčné ihriská	3 649		3 649
08.1.0	Detské ihriská	7 496		7 496
<b>Podprogram 1</b>	<b>Mestské športoviská</b>	<b>299 495</b>		<b>299 495</b>
<b>Program 5</b>	<b>Šport</b>	<b>299 495</b>		<b>299 495</b>
06.2.0.1	Kosenie,hrabanie,zvoz,uloženie	333 094		333 094
<b>Podprogram 2</b>	<b>Verejná zeleň</b>	<b>333 094</b>		<b>333 094</b>
06.2.0.2	Karanténa túlavých zvierat	13 558	1 942	15 500
06.2.0.4	Deratizácia	2 000		2 000
<b>Podprogram 4</b>	<b>Iná činnosť v rozvoji obce</b>	<b>15 558</b>	<b>1 942</b>	<b>17 500</b>
<b>Program 8</b>	<b>ŽP a ÚP mesta</b>	<b>348 652</b>	<b>1 942</b>	<b>350 594</b>
06.4.0	Elektrická energia	245 254		245 254
06.4.0	Bapos - stĺpy, svetlá VO		4 186	4 186
<b>06.4.0</b>	<b>Úver "Verejné osvetlenie"</b>	<b>141 835</b>		<b>141 835</b>
<b>Podprogram 1</b>	<b>Bapos-verejné osvetlenie</b>	<b>387 089</b>	<b>4 186</b>	<b>391 275</b>
<b>Program 9</b>	<b>Verejné osvetlenie</b>	<b>387 089</b>	<b>4 186</b>	<b>391 275</b>
<b>Príspevok mesta spolu:</b>		<b>1 767 109</b>	<b>19 153</b>	<b>1 786 262</b>

Všetky položky navrhovaného zvýšenia príspevku mesta sú účelovo viazané iba na spôsob použitia, ktorý je uvedený v tomto materiály a riešia iba najnutnejšie pokrytie nákladov spojených s ich celkovým využitím.

# MESTO BARDEJOV



## UZNESENIE č. 30/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh nájmu nehnuteľného majetku mesta*

---

*Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

*A/ schvaľuje*

1. Nájom nehnuteľného majetku mesta podľa prílohy č. 1.

*MUDr. Boris Hanuščák*  
*primátor mesta*



**Príloha č. 1 uznesenia MsZ č. 30 / 2013 zo dňa 25.6.2013**

**Správca: BARDBYT, s. r. o.**

P.č.	Typ (nájom, podnájom)	Lokalita	Celková výmera	Cena v €/m <sup>2</sup> /rok	Nájomca	Účel prenájmu
1.	Nájom nebytových priestorov	Dlhý rad A1	118,43 m <sup>2</sup>	119,50,- ako pôvodná zmluva	SATMO, s.r.o., Dominika Tatarku 16, Poprad	Sieť značkovej predajne ORANGE Slovensko, a.s.
2.	Nájom nebytových priestorov	Radničné námestie 42	54,72 m <sup>2</sup>	80,50,- VK	Leyla, s.r.o. Radničné námestie 8	Predajňa suvenírov, darčkové predmety
3.	Nájom nebytových priestorov	Dlhý rad 16 Administratívna budova II. poschodie	79,04 m <sup>2</sup>	Spol.priestory 13,28,- Kancelárie 26,56,-	Slov. pozemkový fond, Búdkova 36, Bratislava	Kancelárske priestory
4.	Nájom nebytových priestorov	Stöcklova č. 11- poschodie	54,75 m <sup>2</sup>	kader. 21,58,- hyg. zariadenie 13,28	Veroniku Cviklikovú – WICKI L. Svobodu 5, Bardejov	Nechtové štúdio a kaderníctvo
5.	Nájom nebytových priestorov	Slovenská 7	175,51 m <sup>2</sup>	37,61,-	HYDINA SK s.r.o. 065 11 Nová Ľubovňa 505	predaj mäsa, hydínových a bravčových výrobkov
6.	Nájom nebytových priestorov	Dlhý rad 22	160,32 m <sup>2</sup>	100,10,-	A a Z, s.r.o., Lipová 3368/47, Bardejov, Adriana Balážová	predaj galantérie, topánok, dámska, pánska móda, kabely, dáždniky, peňaženky
7.	Nájom nebytových priestorov	údržba Tarsa Ševčenku 7	29,44 m <sup>2</sup>	19,92,-	Kabelko, s.r.o. Dlhý rad 1595/22 Bardejov	skladové priestory
8.	Nájom nebytových priestorov	Veterná 3179	50,98 m <sup>2</sup>	26,56,- pedikúra 13,28,- ost. priestory	Erika Semáneková, Fričkovce 98	pedikúra
9.	Nájom nebytových priestorov	údržba Tarsa Ševčenku 7	29,44 m <sup>2</sup>	19,92,-	Kabelko, s.r.o. Dlhý rad 1595/22 Bardejov	skladové priestory



10.	Podnájom nebytových priestorov	Dlhý rad A/1 vchod 24 - PAMEX	52,97 m <sup>2</sup>		Daniela Šuťaková – DANTEX, Ľ. Svobodu 4, Bardejov	predaj dámska a pánska móda
11.	Podnájom nebytových priestorov	Radničné námestie 39 MAR & MAR	64,08 m <sup>2</sup>		Patrika Boruva, Lesná 1780/22	reštauračná a kaviarenská činnosť

1. Dôvodom hodného osobitného zreteľa je predaj časti podniku GLOBAL COMMUNICATIONS, s.r.o., spoločnosti SATMO s.r.o. oprávnenej na činnosť v rovnakom rozsahu a odbore - sieť predajní Orange Slovensko, a.s.
2. Výberové konanie dňa 10.4.2013
3. Dôvod hodný osobitného zreteľa je v súlade s uznesením MsZ č. 53/2011 zo dňa 28.6.2011 v bodoch 5,6,7,8,(dlhodobo voľný nebytový priestor)
4. Dôvod hodný osobitného zreteľa je v súlade s uznesením MsZ č.82/2011 zo dňa 22.9.2011 v bode číslo 4.
5. Výberové konanie dňa 29.5.2013
6. Výberové konanie dňa 5.6.2013
7. Dôvod hodný osobitného zreteľa je v súlade s uznesením MsZ č. 53/2011 zo dňa 28.6.2011 v bodoch 5,6,7,8,(dlhodobo voľný nebytový priestor)
8. Dôvod hodný osobitného zreteľa je v súlade s uznesením MsZ č. 53/2011 zo dňa 28.6.2011 v bodoch 5,6,7,8,(dlhodobo voľný nebytový priestor)
9. Dôvod hodný osobitného zreteľa je v súlade s uznesením MsZ č. 53/2011 zo dňa 28.6.2011 v bodoch 5,6,7,8,(dlhodobo voľný nebytový priestor)

**Správca: ZUŠ M. Vileca**

P.č.	Typ (nájom, podnájom)	Lokalita	Celková výmera	Cena v €/m <sup>2</sup> /rok	Nájomca	Účel prenájmu
1.	Nájom nebytových priestorov	Hurbanova 10, Bardejov	40 m <sup>2</sup>	23,24 €-opakovaný prenájom na dobu neurčitú	Daňové riaditeľstvo SR Banská Bystrica, pracovisko Prešov, pobočka Bardejov	garážovanie vlastných motorových vozidiel

# MESTO BARDEJOV



## UZNESENIE č. 31/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh nakladania s majetkom mesta*

---

*Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

*A/ schvaľuje*

1. Nakladanie s majetkom mesta podľa prílohy č. 1.

*MUDr. Boris Hanuščák*  
*primátor mesta*

## Príloha č. 1 k uzneseniu mestského zastupiteľstva č. 31/2013 zo dňa 25.6.2013.

### I. Výsledky obchodných verejných súťaží.

#### 1. Predaj areálu Letného kúpaliska v Bardejovských Kúpeľoch.

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove berie na vedomie informáciu o výsledku obchodnej verejnej súťaže, ktorá bola **neúspešná** z dôvodu, že v termíne do **12.6.2013 do 15.00 hod. nebola predložená žiadna ponuka.**

Mesto Bardejov v zmysle v § 281 a ďalších ustanovení Obchodného zákonníka, v súlade so „Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta“ a uzn. MsZ č. 4/2013 zo dňa 21.3.2013, vyhlásilo obchodnú verejnú súťaž o najvhodnejší návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy na odpredaj nehnuteľného majetku mesta a to: budova sociálneho zariadenia – šatne s príslušenstvom a bazén – letné kúpalisko s príslušenstvom súp. č. 3084 na parcele C KN 4188 a pozemok parc. C KN 4188 o výmere 2019 m<sup>2</sup> - zastavaná plocha a nádvoría, parcela C KN 4189/1 o výmere 3857 m<sup>2</sup> – trvalý trávny porast, parcela C KN 4189/2 o výmere 465 m<sup>2</sup> - trvalý trávny porast a parcela C KN 4193/1 o výmere 3961 m<sup>2</sup> - záhrada v k. ú. Bardejov. Najnižšie požadovaná kúpna cena bola **594.900 €.**

Obchodná verejná súťaž bola vyhlásená v čase od **15.5.2013 do 12.6.2013** do 15.00 hod. s vyhodnotením ponúk dňa 13.6.2013 o 13.30 hod.

#### 2. Predaj pozemkov Pod Dúbravou v k.ú. Bardejov.

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove berie na vedomie informáciu o výsledku obchodnej verejnej súťaže, ktorá bola **neúspešná** z dôvodu, že v termíne do **12.6.2013 do 15.00 hod. nebola predložená žiadna ponuka.**

Mesto Bardejov v zmysle v § 281 a ďalších ustanovení Obchodného zákonníka, v súlade so „Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta“ a uzn. MsZ č. 4/2013 zo dňa 21.3.2013, vyhlásilo **obchodnú verejnú súťaž** o najvhodnejší návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy na odpredaj nehnuteľného majetku mesta a to: predaj pozemku parc. E KN 3700 vo výmere 20850 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – orná pôda, predaj časti pozemku z parc. E KN 3618/1, kultúra pozemku – orná pôda, nachádzajúcich sa **Pod Dúbravou** v k.ú. Bardejov. **Najnižšie požadovanú kúpna cena bola 10 € za 1 m<sup>2</sup> s upozornením na platný územný plán.**

Obchodná verejná súťaž bola vyhlásená v čase od **15.5.2013 do 12.6.2013** do 15.00 hod. s vyhodnotením ponúk dňa 13.6.2013 o 13.00 hod.

#### 3. Predaj pozemku v k.ú. Mokroluh.

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove berie na vedomie informáciu o výsledku obchodnej verejnej súťaže, ktorá bola **neúspešná** z dôvodu, že v termíne do **12.6.2013 do 15.00 hod. nebola predložená žiadna ponuka.**

Uznesením MsZ č. 51/2012 zo dňa 27.9.2012 bol schválený predaj pozemku parc. E KN 2366 vo výmere 1329 m<sup>2</sup> v k.ú. Mokroluh formou **obchodnej verejnej súťaže** za najnižšie požadovanú cenu stanovenú znaleckým posudkom vo výške 4,26 € / 1 m<sup>2</sup>.

Obchodná verejná súťaž bola vyhlásená v čase od **27.5.2013 do 12.6.2013** do 15.00 hod. s vyhodnotením ponúk dňa 13.6.2013 o 13.00 hod.

#### 4. Predaj objektu VI. Materskej školy na ul. Pod Papierňou.

a/ Mestské zastupiteľstvo v Bardejove berie na vedomie informáciu o výsledku obchodnej verejnej súťaže, ktorá bola **neúspešná** z dôvodu, že v termíne do **12.6.2013 do 15.00 hod. nebola predložená žiadna ponuka.**

b/ Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje vypísanie VIII. opakovanej obchodnej verejnej súťaže v súlade s § 9a ods. 1 písm. a/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a znížiť najnižšie podanie o **50.000 €** z požadovanej ceny 270.000 € za predaj objektu VI. Materskej školy č.s. 1625 na pozemku parc. C KN 6542 s príslušenstvom a pozemky: parc. C KN 6542 vo výmere 1222 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – zastavaná plocha, parc. C KN 6544/3 vo výmere 6485 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – ostatná plocha, parc. C KN 6543/2 vo výmere 210 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – zastavaná plocha, v k.ú. Bardejov. Najnižšie požadovaná cena po VI. znížení je **220.000 €.**

## A. Schvaľuje.

### II. Predaj nehnuteľností.

5. Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje predaj časti pozemku z parc. C KN 3697/1 vo výmere cca 400 m<sup>2</sup> na ul. Ľ. Štúra v k.ú. Bardejov formou **obchodnej verejnej súťaže**. Najnižšie požadovaná kúpna cena bude stanovená znaleckým posudkom. Výmera pozemku bude upresnená GO plánom. (**Vladimír Kokoš, Ľ. Štúra 3, Bardejov** požiadal o odkúpenie časti pozemku z parcely C KN 3697/1 vo výmere cca 400 m<sup>2</sup>, ktorá hraničí s jeho pozemkom).

**Stanovisko odd. ŽP MsÚ Bardejov:** Mesto Bardejov má spracovaný a Mestským zastupiteľstvom Bardejov schválený Územný plán mesta Bardejov (ÚPN M Bardejov). Podľa ÚPN M Bardejov je časť parcely C KN 3697/1 určená na **Územie čistého bývania mestského typu, nízkopodlažné**

**a/ ú z e m i e s l ú Ź i :**

- prevažne pre bývanie,

**b/ n a ú z e m í j e p r í p u s t n é u m i e s t ň o v a ť :**

- rodinné domy vo voľnej, skupinovej, alebo priestorovo viazanej zástavbe,

- pomocné objekty a garáže, slúžiace obytným objektom,

- maloobchodné a stravovacie zariadenia a zariadenia osobných služieb, slúžiace pre obsluhu tohto územia,

**c/ v ý n i m o č n e s ú p r í p u s t n é :**

- malé ubytovacie zariadenia, vrátane ubytovania pre starších ľudí,

- kultúrne, zdravotné a športové zariadenia, slúžiace pre obsluhu tohoto územia,

- rozptýlená zástavba malých a nízkopodlažných bytových domov (napr. nájomných víl a pod.) do 2 nadzemných podlaží a do rozsahu najviac 4 – 5 bytov v objekte,

- živnostenské prevádzky, vrátane remeselných činností, pokiaľ nerušia obytnú pohodu.

**Stanovisko odd. podnikateľskej činnosti MsÚ:** Mestský úrad – oddelenie podnikateľských činností v Bardejove zabezpečujúce výkon cestného správneho orgánu pre miestne a účelové komunikácie v zmysle zákona 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov, nemá zásadné pripomienky k odpredaju časti mestského pozemku parc. C KN 3697/1 vo výmere cca 400 m<sup>2</sup> v k.ú. Bardejov.

### 6. Cirkevný zbor ECAV na Slovensku Bardejov, Kellerova 2, Bardejov

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje predaj časti pozemku z parc. C KN 874/1 na ul. Dlhý rad v k.ú. Bardejov za kúpnu cenu **1 €**. Výmera pozemku bude upresnená GO plánom.

(Časť pozemku z parc. C KN 874/1, ktorý tvorí prístup ku Okresnej knižnici Dávida Gutgesela – ku parc. C KN 873, bol schválený pre spoločnosť XAWAX, spol. s r.o., Bardejov so zriadením vecného bremena – práva prístupu do budovy knižnice vo vlastníctve VÚC).

Podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, § 9a, ods. 8/e, sa jedná o prevod majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne **3/5 väčšinou všetkých poslancov**, pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený, zámer previesť majetok týmto spôsobom je obec povinná **zverejniť najmenej na 15 dní** pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

Podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 4, ods. 10/e sa jedná o prevod majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov MsZ, **pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený** a o každom takomto prevode sa musí **hlasovať osobitne**, zámer previesť majetok týmto spôsobom je mesto povinné zverejniť najmenej **15 dní** pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

**Dôvodom** prípadu hodného osobitného zreteľa podľa komisie správy majetku MsZ je majetkovoprávne dovysporiadanie pozemkov okolo kostola sv. Cyrila a Metoda a Auditória na ul. Dlhý rad za účelom zabezpečenia prístupu k objektom, ako aj z dôvodu vykonávania celoročnej údržby verejného priestranstva okolo kostola a Auditória.

**Mesto Bardejov zverejnilo zámer prevodu nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa dňa 6. júna 2013.**

**Mestské zastupiteľstvo v Bardejove tento prevod schválilo 3/5 väčšinou všetkých poslancov.**

**Stanovisko odd. ŽP MsÚ Bardejov:** Mesto Bardejov má spracovaný a Mestským zastupiteľstvom Bardejov schválený Územný plán mesta Bardejov (ÚPN M Bardejov). Podľa ÚPN M Bardejov je zakreslená časť parcely C KN 874/1 v k.ú. Bardejov určená na plochy pre verejné priestranstvá a izolačnú zeleň.

**Stanovisko odd. výstavby MsÚ Bardejov:** Na základe Vašej žiadosti o stanovisko k odkúpeniu časti parcely CKN 874/1 v k. ú. Bardejov Vám oznamujeme nasledovné :

K odpredaju časti parcely podľa predloženej situácie Vám oznamujeme, že na uvedenú parcelu je spracovaná projektová dokumentácia „ Obnova mestského opevnenia a jeho zapojenie do infraštruktúry mesta Bardejov “ a vydané právoplatné stavebné povolenie č. 22/2006/Hi zo dňa 04.09.2006, právoplatné 12.2.2007. Pri odpredaji uvedenej parcely je potrebné, aby sa budúci vlastník zaviazal, že pri úprave a rekonštrukcii plôch a verejných priestranstiev bude rešpektovať vypracovanú projektovú dokumentáciu a podmienky uvedené v stavebnom povolení.

**Stanovisko odd. podnikateľskej činnosti MsÚ:** Mestský úrad – oddelenie podnikateľských činností v Bardejove zabezpečujúce výkon cestného správneho orgánu pre miestne a účelové komunikácie v zmysle zákona 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov **súhlasí** s odpredajom časti pozemku z parcely C KN 874/1 v k.ú. Bardejov za podmienky, že časť uvedenej parcely zostane vo vlastníctve mesta tak, aby nebol v uvedenom priestore sťažený vjazd a výjazd zásobovacích vozidiel k jednotlivým objektom a zriadeným prevádzkam.

#### **7. Jozef Molčan a manž. Viera Molčanová, ul. Sady 24, Dlhá Lúka**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje predaj časti pozemku z parc. C KN 716/1 a časti pozemku z parc. C KN 626 o šírke do 1,5 m od rodinného domu po celej dĺžke pozemku parc. C KN 716/12, za cenu podľa znaleckého posudku č. 13/2013 vo výške 7 € / 1 m<sup>2</sup>. Výmera pozemku bude upresnená GO plánom.

Podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, § 9a, ods. 8/e, sa jedná o prevod majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne **3/5 väčšinou všetkých poslancov**, pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený, zámer previesť majetok týmto spôsobom je obec povinná **zverejniť najmenej na 15 dní** pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

Podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 4, ods. 10/e sa jedná o prevod majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov MsZ, **pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený** a o každom takomto prevode sa musí **hlasovať osobitne**, zámer previesť majetok týmto spôsobom je mesto povinné zverejniť najmenej **15 dní** pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

**Dôvodom** prípadu hodného osobitného zreteľa podľa komisie správy majetku MsZ je zabezpečenie ochrany rodinného domu proti zamakaniu od dažďových vôd.

**Zámer prevodu nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa bol zverejnený dňa 5.6.2013 na vývesnej tabuli mesta, na internetovej stránke, v tlači Bardejovské novosti v 24. týždni.**

**Mestské zastupiteľstvo v Bardejove tento prevod schválilo 3/5 väčšinou všetkých poslancov.**

**Stanovisko odd. podnikateľskej činnosti MsÚ zo dňa 17.6.2013:** Mestský úrad – oddelenie podnikateľských činností v Bardejove zabezpečujúce výkon cestného správneho orgánu pre miestne a účelové komunikácie v zmysle zákona 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov, nemá zásadné pripomienky k odpredaju časti mestského pozemku parc.

C KN 716/1 a C KN 626 v k.ú. Dlhá Lúka, pričom v zmysle platnej STN 736110 „Projektovanie miestnych komunikácií“ je minimálna šírka jedného jazdného pruhu pre miestnu komunikáciu 2,75 m.

#### **8. Miroslava Švorcová rod. Staňková, J. Grešáka 4, Bardejov**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje predaj časti pozemku z parc. E KN 709/2, diel 4 vo výmere 21 m<sup>2</sup>, ktorý zodpovedá novovytvorenej parc. C KN 3284/2 vo výmere 21 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – ostatná plocha, za cenu podľa znaleckého posudku č. 35/2013 vo výške **15,54 € / 1 m<sup>2</sup>**.

Podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, § 9a, ods. 8/e, sa jedná o prevod majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne **3/5 väčšinou všetkých poslancov**, pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený, zámer previesť majetok týmto spôsobom je obec povinná **zverejniť najmenej na 15 dní** pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

Podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 4, ods. 10/e sa jedná o prevod majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov MsZ, **pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený** a o každom takomto prevode sa musí **hlasovať osobitne**, zámer previesť majetok týmto spôsobom je mesto povinné zverejniť najmenej **15 dní** pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

**Dôvodom** prípadu hodného osobitného zreteľa podľa komisie správy majetku MsZ je zabezpečenie prístupu na pozemok parc. C KN 3283/5, na ktorom plánujú výstavbu rodinného domu.

**Mesto Bardejov zverejnilo zámer prevodu nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa dňa 5. júna 2013.**

**Mestské zastupiteľstvo v Bardejove tento prevod schválilo 3/5 väčšinou všetkých poslancov.**

**Stanovisko odd. podnikateľskej činnosti MsÚ:** Mestský úrad – oddelenie podnikateľských činností v Bardejove zabezpečujúce výkon cestného správneho orgánu pre miestne a účelové komunikácie v zmysle zákona 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov, nemá zásadné pripomienky k odpredaju časti mestského pozemku parc. C KN 3284 v k.ú. Bardejov.

**Stanovisko odd. ŽP MsÚ Bardejov:** Mesto Bardejov má spracovaný a Mestským zastupiteľstvom Bardejov schválený Územný plán mesta Bardejov (ÚPN M Bardejov). Podľa ÚPN M Bardejov je navrhovaná časť parcely C KN 3284 určená na **ZMIEŠANÉ MESTSKÉ ÚZEMIE (s polyfunkčnou zástavbou):**

#### **a/ ú z e m i e s l ú ž i :**

- pre umiestnenie (spravidla viacúčelových) objektov a zariadení občianskej vybavenosti komerčných a kultúrnych zariadení a zariadení verejných služieb, kombinovaných s funkciou bývania,
- pre umiestnenie spravidla viacúčelových objektov s hlavnou funkciou bývania, a s doplňujúcou funkciou vybavenosti

#### **b/ na ú z e m í j e p r í p u s t n é u m i e s t ň o v a ť :**

- zariadenia pre maloobchod, osobné služby, verejné stravovanie a ubytovanie, správu a záujmovú činnosť,
- obytné budovy obvykle kombinované s verejnou komerčnou vybavenosťou v parteri,
- zariadenia pre prechodné ubytovanie,
- zábavné strediská a rekreačné služby,
- hromadné garáže a parkoviská, slúžiace pre obyvateľov a pre návštevníkov jeho zariadení

#### **c/ v ý n i m o č n e s ú p r í p u s t n é :**

- jednotlivé nerušiacie zariadenia živností a výrobných služieb, spravidla kombinované s obytnou funkciou,
- menšie zdravotnícke a športové zariadenia slúžiace najmä pre obsluhu tohto územia.



### **9. Jozef Sliva, Pod Šibeňou horou 57, Bardejov**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje predaj pozemku parc. C KN 1652/6 vo výmere 40 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – ostatná plocha, na ul. Štefánikovej v k.ú. Bardejov za cenu podľa znaleckého posudku č. 37/2013 a to vo výške **14,34 € / 1 m<sup>2</sup>**.

Podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, § 9a, ods. 8/e, sa jedná o prevod majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne **3/5 väčšinou všetkých poslancov**, pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený, zámer previesť majetok týmto spôsobom je obec povinná **zverejniť najmenej na 15 dní** pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

Podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 4, ods. 10/e sa jedná o prevod majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov MsZ, **pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený** a o každom takomto prevode sa musí **hlasovať osobitne**, zámer previesť majetok týmto spôsobom je mesto povinné zverejniť najmenej **15 dní** pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

**Dôvodom** prípadu hodného osobitného zreteľa podľa komisie správy majetku MsZ je zabezpečenie prístupu na pozemok parc. C KN 1652/5 v jeho vlastníctve.

**Mesto Bardejov zverejnilo zámer prevodu nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa dňa 5. júna 2013.**

**Mestské zastupiteľstvo v Bardejove tento prevod schválilo 3/5 väčšinou všetkých poslancov.**

**Stanovisko odd. podnikateľskej činnosti MsÚ Bardejov:** Mestský úrad – oddelenie podnikateľských činností v Bardejove zabezpečujúce výkon cestného správneho orgánu pre miestne a účelové komunikácie v zmysle zákona 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov nemá zásadné pripomienky k odpredaju mestského pozemku parc. C KN 1652/6 v k.ú. Bardejov. Je potrebné vyžiadať stanovisko od Krajského úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Prešove, ktorý je príslušným cestným správnym orgánom pre cesty I. triedy a taktiež od Slovenskej správy ciest, Investičná výstavba a správa ciest Košice.

**Stanovisko Slovenskej správy ciest, Investičná výstavba a správa ciest Košice:** Po preverení obsahu Vašej žiadosti a stavu Vám oznamujeme naše stanovisko: Pozemok parc. C KN 1652/6, ktorého ste vlastníkom, je pravdepodobne v dotyku s telesom cestnej komunikácie I. triedy označenej ako I/77. Vzhľadom na vyššie uvedené je žiadúce, aby obvod pozemku bol vytýčený priamo v teréne a aby bola možná jednoznačná identifikácia tohto pozemku, ku ktorej zároveň požadujeme prizvať nášho zástupcu za SSC IVSC Košice – Ing. Milana Cigana. Po identifikácii pozemku v teréne bude možné sa vyjadriť k samotnému odpredaju pozemku.

**Krajský úrad pre cestnú dopravu, Námestie mieru 2, Prešov** našu žiadosť o písomné stanovisko odstúpil Slovenskej správe ciest, IVSC, Kasárenské námestie č. 4, Košice.

**Stanovisko Slovenskej správy ciest, Investičná výstavba a správa ciest Košice zo dňa 9.5.2013:** Slovenská správa ciest IVSC Košice po preverení skutkového stavu polohy pozemku a v zmysle agendy z roku 2013 vo veci odpredaja pozemku vo vlastníctve Mesta Bardejov C KN 1652/6 v k.ú. Bardejov žiadateľovi p. Jozefovi Slivovi Vám oznamujeme naše stanovisko: Pozemok parc. C KN 1652/6, ktorého ste vlastníkom, nie je v dotyku s telesom cestnej komunikácie I. triedy označenej ako I/77, ktorej správu vykonávame. **S odpredajom Vášho pozemku parc. C KN 1652/6 súhlasíme.**

### **10. Mgr. Miroslava Ballonová, Gróner 45, Bardejov**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje predaj pozemku parc. C KN 33815/57 vo výmere 171 m<sup>2</sup>, kultúra pozemku – ostatná plocha, v k.ú. Bardejov za cenu podľa znaleckého posudku č. 38/2013 a to vo výške **14,54 € / 1 m<sup>2</sup>**.

Podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, § 9a, ods. 8/b sa jedná o prevod majetku obce a to pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou.

Podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 4, ods. 10/b sa jedna o prevod majetku mesta a to pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou.

**Stanovisko odd. ŽP MsÚ Bardejov:** Mesto Bardejov má spracovaný a Mestským zastupiteľstvom Bardejov schválený Územný plán mesta Bardejov (ÚPN M Bardejov). Podľa ÚPN M Bardejov je parcela C KN 3815/57 určená na verejnú a izolačnú zeleň. **Parcela C KN 4279/17 je určená na vodné toky a plochy.**

### **11. Ing. Miriam Bogdaníková a Ladislav Bogdaník, ul. Dubová č. 34, Bard. Nová Ves**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje predaj časti pozemku z parc. C KN 1655/104 vo výmere cca 109 m<sup>2</sup> na sídl. IBV v k.ú. Bardejovská Nová Ves, za cenu podľa znaleckého posudku. Výmera pozemku bude upresnená GO plánom.

Podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, § 9a, ods. 8/b sa jedna o prevod majetku obce a to pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou.

Podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 4, ods. 10/b sa jedna o prevod majetku mesta a to pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou.

**Stanovisko odd. ŽP MsÚ Bardejov:** Mesto Bardejov má spracovaný a Mestským zastupiteľstvom Bardejov schválený Územný plán mesta Bardejov (ÚPN M Bardejov). Podľa ÚPN M Bardejov je vyčlenená časť parcely C KN 1655/104 v k.ú. Bardejovská Nová Ves vedená v plochách pre nízkopodlažnú bytovú zástavbu so základnou občianskou vybavenosťou. Požadovaný pozemok je vyčlenený na uloženie inžinierskych sietí, chodník a izolačnú zeleň, preto odporúčame minimalizovať jeho záber pre odpredaj.

**Stanovisko odd. podnikateľskej činnosti MsÚ Bardejov:** Mestský úrad – oddelenie podnikateľských činností v Bardejove zabezpečuje výkon cestného správneho orgánu pre miestne a účelové komunikácie v zmysle zák. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov súhlasí s odpredajom časti mestského pozemku z parc. C KN 1655/104 v k.ú. Bardejovská Nová Ves, len vo výmere nevyhnutnej pre majetkoprávne vysporiadanie pozemku pod stavbou.

## **III. Zámerna nehnuteľností.**

### **12. BIOVEX, s.r.o., Priemyselná 3005/1, Bardejov.**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje majetkovoprávne dovysporiadanie pozemkov formou zámery časti pozemkov z parc. C KN 1215/10, časti pozemku z parc. C KN 1215/9 na ul. Partizánskej vo výmere cca 50 m<sup>2</sup>, okolo budovy Obchodného centra na sídl. Vinbarg, časť pozemkov z parc.: C KN 5167/49, C KN 5167/50, C KN 5167/219 v pomere 1:4 v k.ú. Bardejov, za účelom realizácie stavby v rámci projektu – **Revitalizácia centrálnej mestskej zóny mesta Bardejov** Výmera pozemkov bude upresnená GO plánmi.

Podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, § 9a, ods. 8/b, 8/e, sa jedná o prevod majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne **3/5 väčšinou všetkých poslancov**, pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený, zámer previesť majetok týmto spôsobom je obec povinná **zverejniť najmenej na 15 dní** pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

Podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 4, ods. 10/e sa jedna o prevod majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov MsZ, **pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený** a o každom taktom prevode sa musí **hlasovať osobitne**, zámer previesť majetok týmto spôsobom je mesto povinné zverejniť najmenej **15 dní** pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.



**Dôvodom** prípadu hodného osobitného zreteľa podľa komisie správy majetku MsZ je: Majetkovoprávne dovysporiadanie pozemkov za účelom realizácie stavby v rámci projektu – **Revitalizácia centrálnej mestskej zóny mesta Bardejov** v k.ú. Bardejov.

Mesto Bardejov zverejnilo zámer prevodu nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa dňa 5. júna 2013.

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove tento prevod schválilo 3/5 väčšinou všetkých poslancov.

#### **IV. Prenájom pozemkov.**

##### **13. Poľovnícke združenie Urbanovka Bardejov**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje prenájom pozemkov vo vlastníctve Mesta Bardejov na výkon práva poľovníctva **Poľovníckemu združeniu Urbanovka Bardejov** v uznanom Poľovnom revíri Jedľovec – Urbanovka v zmysle zákona o poľovníctve č. 274/2009 Z.z. o poľovníctve v platnom znení, na dobu 10 rokov od 1.1.2014 za podmienok podľa platných právnych predpisov. Náhrada za užívanie poľovného revíru sa určí na základe sadzobníka na výpočet nájomného za poľovné pozemky pre hlavné druhy lovej zveri.

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje poverenie pre zástupcu mesta na zastupovanie Mesta Bardejov na zhromaždení vlastníkov poľovných pozemkov v zmysle zákona o poľovníctve č. 274/2009 Z.z. v platnom znení

**Takéto splnomocnenie bude následne platiť pre všetky poľovné revíry, v ktorých budú končiť zmluvy o nájme pozemkov na výkon práva poľovníctva.**

Podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, § 9a, ods. 9/c, sa jedná o prenájom majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne **3/5 väčšinou všetkých poslancov**, pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený, zámer prenajať majetok týmto spôsobom je obec povinná **zverejniť najmenej na 15 dní** pred schvaľovaním prenájmu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

Podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 7, ods. 2/c sa jedná o prenájom majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa, o ktorom mestské zastupiteľstvo rozhodne trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov MsZ, **pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený** a o každom taktom prenájme sa musí **hlasovať osobitne**, zámer prenajať majetok týmto spôsobom je mesto povinné zverejniť najmenej **15 dní** pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

**Dôvodom** prípadu hodného osobitného zreteľa podľa komisie správy majetku MsZ je prenájom pozemkov vo vlastníctve Mesta Bardejov na výkon práva poľovníctva **Poľovníckemu združeniu Urbanovka Bardejov** v uznanom Poľovnom revíri Jedľovec – Urbanovka v zmysle zákona o poľovníctve č. 274/2009 Z.z. v platnom znení, na dobu 10 rokov od 1.1.2014. Náhrada za užívanie poľovného revíru sa určí na základe sadzobníka na výpočet nájomného za poľovné pozemky pre hlavné druhy lovej zveri. Okrem pozemkov vo vlastníctve mesta sa v poľovnom revíri nachádzajú aj pozemky vo vlastníctve fyzických osôb, s ktorými má PZ uzatvorené nájomné zmluvy.

Mesto Bardejov zverejnilo zámer prenájmu nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa dňa 5. júna 2013.

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove tento prenájom pozemkov na výkon práva poľovníctva schválilo 3/5 väčšinou všetkých poslancov.

#### **V. Odkúpenie nehnuteľností.**

##### **14. Jaroslav Darák a manž., Pod papierňou 42, Bardejov**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje majetkovoprávne vysporiadanie pozemkov na prístupovú komunikáciu na novom sídl. IBV Družba, ul. Homolkova v k.ú. Bardejov – odkúpenie

pozemkov do vlastníctva Mesta Bardejov od fyzických osôb za kúpnu cenu **1,66 € za 1 m2 (50,- Sk / 1 m2)** po schválení finančných prostriedkov v rozpočte mesta.

**Zoznam vlastníkov:**

**1. LV č. 11137, parc. C KN 4869/206 vo výmere 142 m2, kultúra pozemku – orná pôda**

Vlastník: MUDr. Marta Turayová, Jarmočná 43, Modrý Kameň

**2. LV č.12245, parc. C KN 4869/237 vo výmere 160 m2, kultúra pozemku– trvalý tr. porast**

+ **parc. C KN 4869/240 vo výmere 159 m2, kultúra pozemku – trvalý tr. porast**

Vlastník: Mária Kendrová, Dlhá 67, Dlhá Lúka

Ing. Ján Petrovič, Ťačevská 9, Bardejov

Michal Petrovič, Wolkerova 3, Bardejov

Eva Peersonova, Richton Dr. 2015, Wheaton IL

**3. LV č. 12915, parc. C KN 4869/384 vo výmere 161 m2, kultúra pozemku – trvalý tr.porast**

+ **parc. C KN 4869/393 vo výmere 167 m2, kultúra pozemku – trvalý tr.porast**

Vlastník: Štefan Brezovský, Štefánikova 6, Bardejov

Mária Matuševská, Gorkého 9, Bardejov

Matilda Michrinová, Obrancov mieru 70, Prešov

Anna Brezovská, Fučíkova 36, Bardejov

**4. LV č.12914, parc. C KN 4869/385 vo výmere 175 m2, kultúra pozemku – trvalý tr. porast**

+ **parc. C KN 4869/392 vo výmere 170 m2, kultúra pozemku – trvalý tr. porast**

Vlastník: Anna Guzová, Jánošíkova 30/A, Prešov

Jozef Hančovský, Kukorelliho 7, Bardejov

Milan Kunst, Zlaté 147

Marta Zbihlejová, Komenského 12, Bardejov

Ing. Igor Hančovský, Rosná 5, Košice

Uznesením MsZ č. 124/2008 zo dňa 11.12.2008 bola schválená kúpna cena 50,- Sk / 1 m2 – **1,66 € za 1 m2**. Na majetkovoprávne vysporiadanie sedem vyššie uvedených pozemkov o celkovej výmere **1134 m2** je potrebných **1.882,44 €** .

**VI. Zaradenie hnutel'ného majetku do majetku mesta a následné zverenie do nájmu spoločnosti Bardejovská televízna spoločnosť, s.r.o., Bardejov.**

**15. Bardejovská televízna spoločnosť, s.r.o., Bardejov**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje zaradenie hnutel'ného majetku do majetku mesta a následné zverenie do nájmu spoločnosti **Bardejovská televízna spoločnosť, s.r.o., Bardejov** v súlade s platnou nájomnou zmluvou.

Hnutel'ný majetok bol obstaraný v procese projektu digitalizácie vysielania Bardejovskej televízie v období november 2012 – máj 2013.

**Príloha č. 1:**

**Hnutel'ný majetok – vysielateľ Vinbarg:**

- -homologizované vysielacie zariadenie (DVB-T televízny vysielateľ 100 W) vrátane redukcií a výstupného filtra
- -anténový nosič (stožiar)
- -technologické zariadenie (anténový systém)
- -rádioreleové zariadenie na dopravu modulácie z TV štúdia na vysielateľ
- -konvertor DVB/ASI
- -19-palcový dátový rozvádzač
- -19-palcový rozvodný panel
- -kabeláž

**v nadobúdacej cene 35 550,00- EUR bez DPH + 7 110,00-EUR 20% DPH  
spolu 42 660,00- EUR s DPH**

**Hnutel'ný majetok – softvér:**

- -vysielacie zariadenie Airbox vrátane enkódera, dekódera a servera
- v nadobúdacej cene spolu 8 040,-EUR s 20% DPH**

**Hnutel'ný majetok – príslušenstvo vysielacieho pracoviska:**

- -1x Apple iMac 27" i5 2,9GHz/16GB/1TBFusionDrive/GTX 675MX 1BG SK s príslušenstvom
- -1x NB Toshiba Satellite C850-1F7
- -1x TP-LINK TL-SG1016 Switch
- -1x HDD WD20EFRX 2000BG Red 3,5 64MB
- -1x Conteg 19"rozvádzač 42U 800x800 s príslušenstvom
- -3x Logitech Keyboard K120 SK USB
- -1x Keyboard Apple Imac
- -2x Sandisk ExtremePro SDXC 64GB 95MB/s
- -4x APC Battery Kit
- -1x Software – Motion 5
- -1x Software – Compressor
- -1x Software – Final Cut X
- -1x Štúdiové svetlá Set 330\*3/220\*3/statívy
- -2x LED Toshiba 24W1333DG
- -2x LED Samsung UE40EH5020
- -2x Držiak TV Rott Monaco M 23"-42"
- -1x Úložisko dát\_DLH

**v nadobúdacej cene 7 016,792 EUR bez DPH + 1 754,198 EUR 20% DPH spolu 8 770,99-EUR s DPH**

**Hnutel'ný majetok – príslušenstvo vysielacieho pracoviska:**

- -1x Countour Shuttle express
- -2x Batéria NP-F970
- -1x Batéria SWIT S-8U62
- -1x Kamerové svetlo LED Pro 98
- -1x Sachtler Ace M GS Tripod Kit
- -1x SD adaptér Sony EX3

**v nadobúdacej cene 950,66 EUR bez DPH + 190,132 EUR 20% DPH spolu 1 140,79 EUR s DPH**

**Hnutel'ný majetok – príslušenstvo vysielacieho pracoviska:**

- -2x Recording sound Interfaces bunndle Maudio/Behringer/tBone
- -1x PVC panel štúdio / Keying

**v nadobúdacej cene 1 140,00 EUR bez DPH + 228,00 EUR 20% DPH spolu 1 368,00 EUR s DPH**

Podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 6 – zaradenie hnutel'ného majetku do majetku mesta a následné zverenie do nájmu podlieha schváleniu mestského zastupiteľstva.

**VII. Doplnenie a zmena uznesení MsZ.**

**16. Zmena zmluvy o budúcej zmluve a doplnenie chýbajúcej parcely E KN 5514.**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje zmenu a doplnenie uznesenia MsZ č. 109/2011 zo dňa 15.12.2011, príloha č. 1/a, pod bodom A.XI.-34, - uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení odplatného vecného bremena a to zo spoločnosti Východoslovenská distribučná, a.s. Mlynská 13, Košice na spoločnosť Kaufland Slovenská Republika v.o.s., Trnavská cesta 41/A, Bratislava,

na budúcu VN prípojku, ktorá bude zrealizovaná pre výstavbu OC Kaufland Bardejov na parcele E KN 5514, evidovanej na LV č. 11832 v k.ú. Bardejov. Vlastníkom budúceho elektrického VN vedenia bude spoločnosť Kaufland Slovenská Republika v.o.s., Trnavská cesta 41/A, Bratislava.

**Stanovisko odd. ŽP MsÚ Bardejov:** Mesto Bardejov má spracovaný a Mestským zastupiteľstvom Bardejov schválený Územný plán mesta Bardejov (ÚPN M Bardejov). Podľa ÚPN M Bardejov je navrhovaná stavba OD Kaufland spolu s príslušnými IS v súlade so schválenou ÚPD Mesta Bardejov.

**Stanovisko odd. podnikateľskej činnosti MsÚ:** Mestský úrad – oddelenie podnikateľských činností v Bardejove zabezpečujúce výkon cestného správneho orgánu pre miestne a účelové komunikácie v zmysle zákona 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov nemá zásadné pripomienky k zriadeniu vecného bremena na mestskom pozemku parc. E KN 5514 v k.ú. Bardejov.

### **17. XAWAX, spol. s r.o., Radničné námestie č. 37, Bardejov.**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove schvaľuje doplnenie a zmenu uznesenia MsZ č. 21/2013 zo dňa 4.4.2013, v prílohe č. 1, bod A.II.-3.

Zmenená situácia spevnených dláždených kamenných plôch nasledujúcich chodníkov:

- časť parcely č. 4 chodník pred bývalou budovou VÚB v šírke cca 2,5 m a v dĺžke cca 57 m – t.j. cca 1/3 celkovej dĺžky chodníka v pokračovaní smerom ku ceste na Kellerovej ul. a popri ceste v smere na jestvujúci chodník na ul. Dlhý rad.

- časť parcely C KN 870 v šírke cca 2 m a v dĺžke cca 120 m na Kellerovej ul. od križovatky s ulicou Dlhý rad po napojenie na jestvujúci chodník na parc. C KN 549/2 – vedúci medzi bytovým domom p.č. 539/2 a rodinným domom p.č. 550/1.

- časť parcely C KN 619/1 v šírke cca 2 m a v dĺžke cca 249 m na ul. Dlhý rad od začiatku chodníka medzi budovou mestskej knižnice na p.č. 873 a ev. kostolom na p.č. 878 po napojenie na jestvujúci chodník na p.č. 620/1 pri križovatke s ul. Krátky rad.

To znamená spolu cca 880 m<sup>2</sup> kamenných spevnených plôch s použitím stavebných materiálov a technologického postupu, ktorým bola vykonaná Mestom Bardejov rekonštrukcia chodníka Dlhý rad.

Podľa zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, § 9a, ods. 8 písm. e/ sa jedná o prevod majetku obce **z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, o ktorom obecné zastupiteľstvo rozhodne **3/5** väčšinou všetkých poslancov, pričom osobitný zreteľ musí byť zdôvodnený, zámer previesť majetok týmto spôsobom je obec povinná **zverejniť najmenej 15 dní** pred schvaľovaním prevodu obecným zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, ak ju má obec zriadenú, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

Podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 4, ods. 10/e sa jedná o prevod majetku mesta **z dôvodu osobitného zreteľa**, o ktorých mestské zastupiteľstvo **rozhodne 3/5 väčšinou všetkých poslancov**, pričom osobitný zreteľ musí byť písomne zdôvodnený a o každom takomto prevode sa musí hlasovať osobitne, zámer previesť majetok týmto spôsobom je mesto povinné **zverejniť najmenej 15 dní** pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke, pričom tento zámer musí byť zverejnený počas celej tejto doby.

**Dôvodom prípadu hodného osobitného zreteľa** je ukončenie reanimácie a obnovy časti mestskej pamiatkovej rezervácie, zabezpečenie prístupu od ul. Hurbanovej na ul. Dlhý rad v súlade s ÚP a plánovanou výstavbou.

**Mesto Bardejov zverejnilo zámer prevodu nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa – doplnenie uznesenia MsZ č. 21/2013 zo dňa 4.4.2013, dňa 6. júna 2013.**

### **VIII. Súhlas na uloženie STL plynovodu do pozemku vo vlastníctve mesta.**

#### **18. SPP – distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44/b, Bratislava, IČO: 35910739**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove udeľuje súhlas na umiestnenie STL plynovodu do pozemku - parcely C KN 6537/6, (zelený pás), ktorý je vo vlastníctve Mesta Bardejov v rámci stavby „**Obnova STL a NTL plynovodov Bardejov, Za Rajom, I. etapa**“.

**Stanovisko odd. podnikateľskej činnosti MsÚ Bardejov:** Mestský úrad – oddelenie podnikateľských činností v Bardejove zabezpečujúce výkon cestného správneho orgánu pre miestne a účelové komunikácie v zmysle zákona 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov, nemá zásadné pripomienky k uloženiu STL plynovodu do mestského pozemku parc. č. C KN 6537/6 v k. ú. Bardejov. Minimálne 30 dní pred začatím prác požiadať príslušný cestný správny orgán o vydanie rozkopávkového povolenia s doložením potrebných podkladov.

**B. Neschvaľuje.**

**I. Predaj nehnuteľnosti.**

**19. Gréckokatolícky farský úrad Bardejov – Družba, Pod Papierňou 3958, Bardejov**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove neschvaľuje predaj časti pozemku z parc. C KN 6544/3 na sídl. Družba v k.ú. Bardejov.

**MUDr. Boris Hanuščak**  
**primátor mesta**

# M E S T O B A R D E J O V



## U Z N E S E N I E č. 32/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh na založenie obchodnej spoločnosti pre správu mestských lesov*

---

### *Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

#### *A/ zakladá*

1. Obchodnú spoločnosť s ručením obmedzeným s názvom Mestské lesy Bardejov, s. r. o. so sídlom Štefánikova 786, 085 01 Bardejov.

#### *B/ schvaľuje*

1. 100 % majetkovú účasť Mesta Bardejov v obchodnej spoločnosti Mestské lesy Bardejov, s. r. o. vo forme peňažného vkladu vo výške 5.000,-- €.
2. Zástupcu do štatutárneho orgánu obchodnej spoločnosti Mestské lesy Bardejov, s. r. o. - konateľ: Ing. Vladimíra Zoľaka.
3. Zástupcov do kontrolného orgánu spoločnosti Mestské lesy Bardejov, s. r. o. - dozornú radu: RNDr. Vladimír Savčinský, RNDr. Marcel Tribus, Bc. Jozef Guliga.
4. Zakladateľskú listinu spoločnosti Mestské lesy Bardejov, s. r. o. bez pripomienok.

#### *D/ ukladá*

1. PREDNOSTOVI MsÚ - zabezpečiť všetky náležitosti k podaniu návrhu na zápis spoločnosti do obchodného registra a následne podanie návrhu na príslušný registrový súd do Obchodného registra Okresného súdu Prešov.

***MUDr. Boris Hanuščák***  
***primátor mesta***

# M E S T O B A R D E J O V



## U Z N E S E N I E č. 33/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Personálne zmeny v obchodnej spoločnosti Bardterm, s. r. o. Bardejov*

---

### *Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

*A/ schvaľuje*

1. Odvolanie p. Andreja Čecha z funkcie konateľa spol. Bardterm, s. r. o. s účinnosťou k 30. 6. 2013.
2. Vymenovanie Ing. Márie Vaňkovej do funkcie konateľky spol. Bardterm, s. r. o. s účinnosťou k 1. 7. 2013.
3. Konateľke spol. Bardterm, s. r. o. Ing. Márii Vaňkovej mesačnú odplatu vo výške 2006,00 € (z toho konateľka 680,00 €, riaditeľka 1326,00 €).

***MUDr. Boris Hanuščák***  
***primátor mesta***

# M E S T O B A R D E J O V



## U Z N E S E N I E č. 34/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh na schválenie žiadosti o NFP v rámci Finančného mechanizmu EHP  
(program "Prispôsobenie sa zmene klímy - prevencia povodní a sucha", opatrenie:  
zdravé mestá)*

---

### ***Mestské zastupiteľstvo v Bardejove***

***A/ schvaľuje***

- 1.** Predloženie žiadosti o NFP v rámci Opatrenia: Zdravé mestá pre projekt: "Prevencia povodní a sucha v urbanizovanom prostredí mesta Bardejov".
- 2.** Realizáciu projektu " Prevencia povodní a sucha v urbanizovanom prostredí mesta Bardejov" po schválení žiadosti o NFP.
- 3.** Financovanie projektu "Prevencia povodní a sucha v urbanizovanom prostredí mesta Bardejov" vo výške minimálne 15 % z celkových oprávnených výdavkov na projekt, t. j. vo výške 177 000,00 €.

***MUDr. Boris Hanuščák***  
***primátor mesta***



# M E S T O B A R D E J O V



## UZNESENIE č. 35/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh na schválenie žiadosti o NFP v rámci Opatrenia 1.2: Elektronizácia verejnej správy a rozvoj elektronických služieb na miestnej a regionálnej úrovni (OPIS - Operačný program Informatizácia spoločnosti)*

---

### ***Mestské zastupiteľstvo v Bardejove***

#### ***A/ schvaľuje***

- 1.** Predloženie žiadosti o NFP v rámci výzvy OPIS - 2013/1.2/05 pre projekt "Elektronizácia samosprávy Mesta Bardejov - služba občanovi".
- 2.** Realizáciu projektu "Elektronizácia samosprávy Mesta Bardejov - služba občanovi" po schválení žiadosti o NFP.
- 3.** Financovanie projektu " Elektronizácia samosprávy Mesta Bardejov - služba občanovi" vo výške minimálne 5 % z celkových oprávnených výdavkov na projekt, t. j. vo výške 80 000,00 € z vlastných, resp. úverových zdrojov.
- 4.** Financovanie prevádzky riešenia vytvoreného v rámci projektu "Elektronizácia samosprávy Mesta Bardejov - služba občanovi" vo výške max. 120 000 € ročne.

***MUDr. Boris Hanuščák***  
***primátor mesta***

# MESTO BARDEJOV



## UZNESENIE č. 36/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh VZN Mesta Bardejov č. 131/2013 o zrušení CVČ ako súčasť ZŠ  
Komenského 23, 085 13 Bardejov a Základnej školy, Nám. arm. gen. L. Svobodu 16, 085  
01 Bardejov*

---

### *Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

*A/ schvaľuje*

1. Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Bardejov č. 130/2013 o zrušení CVČ ako súčasť Základnej školy, Komenského 23, 085 13 Bardejov.
2. Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Bardejov č. 131/2013 o zrušení CVČ ako súčasť Základnej školy, Nám. arm. gen. L. Svobodu 16, 085 01 Bardejov.

**MUDr. Boris Hanuščák**  
*primátor mesta*

# M E S T O B A R D E J O V



## UZNESENIE č. 37/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh zmien a doplnkov ÚPD Mesta Bardejov - ÚPN Mesta Bardejov č. 12 a VZN Mesta Bardejov č. 132/2013, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť ÚPN M Bardejov - zmena č. 12*

---

### ***Mestské zastupiteľstvo v Bardejove***

#### ***A/ berie na vedomie***

1. Stanovisko Obvodného úradu, odboru výstavby a bytovej politiky Prešov č. j. Pb-Po-OVBP-2013/563/2384 zo dňa 21.6.2013 podľa § 25 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku /stavebný zákon/ v znení neskorších predpisov.
2. Správu o obstarávaní a o prerokovaní územného plánu mesta.

#### ***B/ schvaľuje***

1. Územný plán Mesta Bardejov (ÚPN M Bardejov) zmenu č.12 s účinnosťou 15-ym dňom od vyvesenia.
2. Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Bardejov č. 132/2013, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť Územného plánu Mesta Bardejov zmena č.12 s účinnosťou 15-ym dňom od vyvesenia.
3. Vyhodnotenie pripomienok uplatnených pri verejnom prerokovaní zmeny ÚPN M Bardejov.

***C/ odporúča***

- 1.** - zverejniť záväzné časti ÚPN M Bardejov zmena č.12 vyvesením na úradnej tabuli a na internetovej stránke mesta najmenej na 30 dní,
  - spracovanie čistopisu ÚPN M Bardejov zmena č.12 a zaslanie jednej sady Obvodnému úradu Prešov – odboru výstavby a bytovej politiky,
  - označenie textovej časti zmeny ÚPN M Bardejov, hlavných výkresov a záväznej časti schvaľovacou doložkou, ktorá bude obsahovať označenie schvaľovacieho orgánu, číslo uznesenia s dátumom schválenia a odtlačkom pečiatky, menom oprávnenej osoby s jej podpisom,
  - spracovať registračný list ÚPN M Bardejov zmena č.12 a spolu s kópiou uznesenia o schválení ho doručiť na Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky.

***MUDr. Boris Hanuščák***  
***primátor mesta***

# M E S T O B A R D E J O V



## U Z N E S E N I E č. 38/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh zmien a doplnkov ÚPD Mesta Bardejov - ÚPN Mesta Bardejov č. 22 a VZN Mesta Bardejov č. 133/2013, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť ÚPN M Bardejov - zmena č. 22*

---

### ***Mestské zastupiteľstvo v Bardejove***

#### ***A/ berie na vedomie***

1. Stanovisko Obvodného úradu, odboru výstavby a bytovej politiky v Prešove č. j. ObÚ-Po-OVBP-2013/561/2334 zo dňa 21.6.2013 podľa § 25 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku /stavebný zákon/ v znení neskorších predpisov.
2. Správu o obstarávaní a o prerokovaní územného plánu mesta.

#### ***B/ schvaľuje***

1. Územný plán Mesta Bardejov (ÚPN M Bardejov) zmenu č.22 s účinnosťou 15-ym dňom od vyvesenia.
2. Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Bardejov č. 133/2013, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť Územného plánu Mesta Bardejov zmena č.22 s účinnosťou 15-ym dňom od vyvesenia.
3. Vyhodnotenie pripomienok uplatnených pri verejnom prerokovaní zmeny ÚPN M Bardejov.

*C/ odporúča*

1. - zverejniť záväzné časti ÚPN M Bardejov zmena č.22 vyvesením na úradnej tabuli a na internetovej stránke mesta najmenej na 30 dní,
  - spracovanie čistopisu ÚPN M Bardejov zmena č.22 a zaslanie jednej sady ObÚ Prešov,
  - označenie textovej časti zmeny ÚPN M Bardejov, hlavných výkresov a záväznej časti schvaľovacou doložkou, ktorá bude obsahovať označenie schvaľovacieho orgánu, číslo uznesenia s dátumom schválenia a odtlačkom pečiatky, menom oprávnenej osoby s jej podpisom,
  - spracovať registračný list ÚPN M Bardejov zmena č.22 a spolu s kópiou uznesenia o schválení ho doručiť na MV a RR SR.

***MUDr. Boris Hanuščák***  
***primátor mesta***

# M E S T O B A R D E J O V



## U Z N E S E N I E č. 39/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh zmien a doplnkov ÚPD Mesta Bardejov - ÚPN Mesta Bardejov č. 23 a VZN Mesta Bardejov č. 134/2013, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť ÚPN M Bardejov - zmena č. 23*

---

### ***Mestské zastupiteľstvo v Bardejove***

#### ***A/ berie na vedomie***

1. Stanovisko Obvodného úradu, odboru výstavby a bytovej politiky v Prešove č. j. Obú-Po-OVBP-2013/562/2335 zo dňa 21.6.2013 podľa § 25 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku /stavebný zákon/ v znení neskorších predpisov.
2. Správu o obstarávaní a o prerokovaní územného plánu mesta.

#### ***B/ schvaľuje***

1. Územný plán Mesta Bardejov (ÚPN M Bardejov) zmenu č.23 s účinnosťou 15-ym dňom od vyvesenia.
2. Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Bardejov č. 134/2013, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť Územného plánu Mesta Bardejov zmena č.23 s účinnosťou 15-ym dňom od vyvesenia.
3. Vyhodnotenie pripomienok uplatnených pri verejnom prerokovaní zmeny ÚPN M Bardejov.

**C/ odporúča**

1. - zverejniť záväzné časti ÚPN M Bardejov zmena č.23 vyvesením na úradnej tabuli a na internetovej stránke mesta najmenej na 30 dní,
  - spracovanie čistopisu ÚPN M Bardejov zmena č.23 a zaslanie jednej sady Obvodnému úradu Prešov – odboru výstavby a bytovej politiky,
  - označenie textovej časti zmeny ÚPN M Bardejov, hlavných výkresov a záväznej časti schvaľovacou doložkou, ktorá bude obsahovať označenie schvaľovacieho orgánu, číslo uznesenia s dátumom schválenia a odtlačkom pečiatky, menom oprávnenej osoby s jej podpisom,
  - spracovať registračný list ÚPN M Bardejov zmena č.23 a spolu s kópiou uznesenia o schválení ho doručiť na Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky.

**MUDr. Boris Hanuščák**  
**primátor mesta**



# M E S T O B A R D E J O V



## U Z N E S E N I E č. 40/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh zmien a doplnkov ÚPD Mesta Bardejov - stanovisko k spracovaniu UŠ  
18/2013*

---

### *Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

#### *A/ súhlasí*

1. So spracovaním urbanistickej štúdie na zmenu Územného plánu mesta Bardejov (ÚPN M Bardejov) a Regulačného plánu centrálnej mestskej zóny Bardejov (RP CMZ Bardejov):
  - a.) pre prehodnotenie zmeny ÚPN M Bardejov a RP CMZ Bardejov z podnetu firmy FONDO s.r.o., Gorlická 12, 085 01 Bardejov. Zmena má riešiť možnosť polyfunkčnej zástavby na parcele C KN 12/28 v k.ú. Bardejov. Štúdiu spracuje na vlastné náklady.
  - b.) prehodnotenie zmeny ÚPN M Bardejov z podnetu Stap s.r.o., Dubinné 99, 086 12 Kurima Zmena má riešiť možnosť výstavby zariadenia verejného dopravného a technického vybavenia – ČS PHM na parcele č. CKN 1756/23 v k.ú. Bardejovská Nová Ves. Štúdiu spracuje na vlastné náklady.
  - c.) pre prehodnotenie zmeny ÚPN M Bardejov z podnetu firmy FONDO s.r.o., Gorlická 12, 085 01 Bardejov. Zmena má riešiť možnosť nízkopodlažnej bytovej zástavby na parcelách C KN 4979/27, 4979/26 a čiastočne parcela č. CKN 4979/8 v k.ú. Bardejov. Štúdiu spracuje na vlastné náklady.
  - d.) pre prehodnotenie zmeny ÚPN M Bardejov z podnetu Martina Šimča, Gyňov, ul. Čanianska 6, 044 14 Čaňa. Zmena má riešiť zmenu na záhradkárске osady a sústredené chatoviská v k.ú. Bardejov. Štúdiu spracuje na vlastné náklady.
  - e.) pre prehodnotenie zmeny ÚPN M Bardejov z podnetu MsÚ Bardejov. Štúdia má riešiť prehodnotenie zmeny ÚPN M Bardejov v lokalite Pod dúbavou v k.ú. Bardejov z plôch pôvodnej poľnohospodárskej výroby – orná pôda a navrhnúť možnosti využitia územia v nadväznosti na prebiehajúcu prípravu realizácie JZ obchvatu - úpravu cesty I/77, blízkosť zdroja pitnej vody pre mesto Bardejov a rieky Topľa s priľahlým inundačným územím. Štúdia má byť spracovaná na náklady mesta.

*A/ súhlasí*

2. So začatím obstarávania a spracovania zmeny územnoplánovacích dokumentácií Mesta Bardejov podľa bodu č. 1.

***MUDr. Boris Hanuščak***  
***primátor mesta***

# MESTO BARDEJOV



## UZNESENIE č. 41/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh Plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta na II. polrok 2013*

---

### *Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

*A/ schvaľuje*

1. Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta na II. polrok 2013 podľa prílohy č. 1.

***MUDr. Boris Hanuščák***  
***primátor mesta***

**Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra  
na II. polrok 2013**

---

V zmysle § 18f ods. 1 písm. b) zákona Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, hlavný kontrolór mesta predkladá Mestskému zastupiteľstvu v Bardejove návrh Plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na II. polrok 2013, ktorý bol zverejnený spôsobom obvyklým v meste 15 dní pred prerokovaním v mestskom zastupiteľstve. Hlavný kontrolór pri výkone kontrolnej činnosti postupuje podľa pravidiel zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov a v súlade so Zásadami kontrolného systému v samospráve mesta Bardejov, schválenými MsZ dňa 7.11.2002 v znení neskorších zmien.

Hlavný kontrolór spolu s útvaram hlavného kontrolóra v II. polroku 2013 vykonajú kontroly:

**1. Kontrola plnenia uznesení MsZ podľa čl. XI Rokovacieho poriadku MsZ (písomná informácia sa predkladá poslancom MsZ na každé rokovanie MsZ).**

Kontrolovaný subjekt: Mesto Bardejov

organizácie riadené Mestom Bardejov

Termín: podľa plánu rokovaní  
v II. polroku 2013

Zodp.: hlavný kontrolór mesta  
a uzn. MsZ určení nositelia úloh

**2. Kontrola obchodnej spoločnosti so 100 % majetkovou účasťou mesta.**

Kontrolovaný subjekt: Bardterm, s.r.o.

Termín: júl – august 2013

Zodp.: hlavný kontrolór mesta  
útvár hlavného kontrolóra

**3. Kontrola príspevku mesta na hlavnú činnosť v m. p. Bapos za obdobie I. polrok 2013.**

Kontrolovaný subjekt: Bapos, m.p.

Termín: september 2013

Zodp.: hlavný kontrolór mesta  
útvár hlavného kontrolóra

**4. Kontrola hospodárenia rozpočtových organizácií zriadených Mestom Bardejov.**

Kontrolovaný subjekt: ZŠ Komenského 23, Bardejov

ZŠ Bartolomeja Krpelca, T. Ševčenka 3, Bardejov

ZŠsMŠ, Pod Vinbargom 1, Bardejov

Termín: október - november 2013

Zodp.: hlavný kontrolór mesta  
útvár hlavného kontrolóra

**5. Kontrola plnenia opatrení prijatých na základe výsledkov následných finančných kontrol vykonaných v roku 2012.**

Kontrolovaný subjekt: Mesto Bardejov,  
rozpočtové a príspevkové organizácie zriadené Mestom Bardejov

Termín: december 2013

Zodp.: hlavný kontrolór mesta  
útvár hlavného kontrolóra

**6. Kontrola rozpočtového hospodárenia mesta pri čerpaní finančných prostriedkov v hotovosti so zameraním na dodržiavanie Zásad rozpočtového hospodárenia mesta. Inventarizácia pokladne podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve.**

Kontrolovaný subjekt: Mesto Bardejov

Termín: priebežne

Zodp.: hlavný kontrolór mesta  
vedúci odd. ekonomiky MsÚ  
vedúci odd. správy vnút. vecí MsÚ  
útvár hlavného kontrolóra

V súlade s § 18f zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v neskorších predpisov hlavný kontrolór v II. polroku 2013 predloží na rokovanie MsZ:

- 1. Správy z vykonaných kontrol podľa plánu kontrolnej činnosti – priebežne**
- 2. Odborné stanovisko k návrhu rozpočtu mesta na rok 2014**

# MESTO BARDEJOV



## UZNESENIE č. 42/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh Plánu zasadnutí MsR a MsZ na II. polrok 2013*

---

*Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

*A/ schvaľuje*

1. Plán zasadnutí MsR a MsZ na II. polrok 2013 podľa prílohy č. 1.

*MUDr. Boris Hanuščák*  
*primátor mesta*

ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE ZASADNUTÍ  
MESTSKEJ RADY

Termíny zasadnutí MsR
11. 7. 2013
15. 8. 2013
19. 9. 2013
24. 10. 2013
14. 11. 2013
5. 12. 2013

**JÚL – 11. 7. 2013**

Prerokovanie na porade primátora mesta	1.7. 2013
Expedícia materiálov	4. 7. 2013

**Program:**

P.č.	Názov materiálu	Predkladateľ/spracovateľ
1.	Návrh nájmu nehnuteľného majetku mesta	Spr.nebytových priest.
2.	Informácia o príprave 42. ročníka Bardejovského jarmoku a 21. ročníka výstavy Bardkontakt 2013	Ing. Juraj Popjak Ing. Mikuláš Serečun

**AUGUST – 15. 8. 2013**

Prerokovanie na porade primátora mesta	5. 8. 2013
Expedícia materiálov	8. 8. 2013

**Program:**

P.č.	Názov materiálu	Predkladateľ/spracovateľ
1.	Plnenie programového rozpočtu mesta a zriadených rozpočtových organizácií za I. polrok 2013, hodnotenie a vývoj pohľadávok a záväzkov mesta k 30. 6. 2013	MUDr. Boris Hanuščak Ing. Miloš Mikula
2.	Plnenie rozpočtov a hospodárskych úloh a stav v plnení investičného plánu k 30. 6. 2013 v obchodných spoločnostiach mesta Bardbyt, s. r. o., Bardterm, s. r. o., BTS, s. r. o.	konatelia spoločností
3.	Plnenie rozpočtu a hospodárskych úloh, rozbor pohľadávok a záväzkov k 30. 6. 2013 v m. p. Bapos a Plnenie rozpočtu ZUŠ M. Vileca k 30. 6. 2013	Ing. Vladimír Zoľak Mgr. Mária Ďurčáková
4.	Návrh nájmu nehnuteľného majetku mesta	spr.nebytových priest.
5.	Návrh nakladania s majetkom mesta	Ing. Juraj Popjak Ing. Ján Mochnacký
6.	Vyhodnotenie účasti poslancov na zasadnutiach komisií MsZ, MsR a MsZ a neposlancov na zasadnutiach komisií MsZ za I. polrok 2013	MUDr. Boris Hanuščak Ing. Ivan Leščišin

**SEPTEMBER - 19. 9. 2013**

Prerokovanie na porade primátora mesta	9. 9. 2013
Expedícia materiálov	12. 9. 2013

**Program:**

<b><i>P.č.</i></b>	<b><i>Názov materiálu</i></b>	<b><i>Predkladateľ/spracovateľ</i></b>
1.	Návrh nájmu nehnuteľného majetku mesta	Spr.nebytových priest.
2.	Informácia o realizácii – vyhodnotenie 42. ročníka Bardejovského jarmoku a 21. ročníka výstavy Bardkontakt 2013	Ing. Juraj Popjak Ing. Mikuláš Serečun
3.	Návrh nakladania s majetkom mesta	Ing. Juraj Popjak Ing. Ján Mochnacký
4.	Návrh dodatkov k zriaďovacím listinám škôl	Ing. Juraj Popjak Mgr. René Semanišin

**OKTÓBER - 24. 10. 2013**

Prerokovanie na porade primátora mesta	14. 10. 2013
Expedícia materiálov	17. 10. 2013

**Program:**

<b><i>P.č.</i></b>	<b><i>Názov materiálu</i></b>	<b><i>Predkladateľ/spracovateľ</i></b>
1.	Návrh nájmu nehnuteľného majetku mesta	Spr.nebytových priest.
2.	Návrh nakladania s majetkom mesta	Ing. Juraj Popjak Ing. Ján Mochnacký
3.	Technicko – organizačné zabezpečenie zimnej údržby MsK, chodníkov a verejných priestranstiev v zimnej sezóne 2013/2014	Ing. Juraj Popjak Ing. Mikuláš Serečun



**NOVEMBER – 14. 11. 2013**

Prerokovanie na porade primátora mesta	4. 11. 2013
Expedícia materiálov	7. 11. 2013

**Program:**

<i>P.č.</i>	<i>Názov materiálu</i>	<i>Predkladateľ/spracovateľ</i>
1.	Plnenie programového rozpočtu mesta a zriadených rozpočtových organizácií za I. - III. štvrtrok 2013	Ing. Juraj Popjak Ing. Miloš Mikula
2.	Plnenie rozpočtu a hospodárskych úloh, rozbor pohľadávok a záväzkov za I. – III. štvrtrok 2013 v m. p. Bapos a Plnenie rozpočtu ZUŠ M. Vileca za I. - III. štvrtrok 2013	Ing. Vladimír Zoľák Mgr. Mária Ďurčáková
3.	Návrh nakladania s majetkom mesta	Ing. Juraj Popjak Ing. Ján Mochnacký
4.	Návrh nájmu nehnuteľného majetku mesta	Spr.nebytových priest.
5.	Návrh na schválenie a financovania projektov - schválenie stavieb financovaných z dotácií MD,V a RR SR na rok 2014	Ing. Juraj Popjak Ing. Miroslav Grus

**DECEMBER – 5. 12. 2013**

Prerokovanie na porade primátora mesta	25. 11. 2013
Expedícia materiálov	28. 11. 2013

**Program:**

<i>P.č.</i>	<i>Názov materiálu</i>	<i>Predkladateľ/spracovateľ</i>
1.	Návrh zmien a doplnkov VZN Mesta Bardejov č. 118/2011 o určení náležitostí miestnych daní	Ing. Juraj Popjak Ing. Martin Nemeč
2.	Návrh zmien a doplnkov VZN Mesta Bardejov č. 60/2004 o určení náležitostí miestneho poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady	Ing. Juraj Popjak Ing. Martin Nemeč
3.	Návrh programového rozpočtu mesta a zriadených rozpočtových organizácií na rok 2014 a roky 2015, 2016. Odborné stanovisko hlavného kontrolóra mesta k návrhu rozpočtu na rok 2014 (ústna informácia)	MUDr. Boris Hanuščák Ing. Miloš Mikula
4.	Návrh na pridelenie dotácií v zmysle VZN č. 68/2005 na I. polrok 2014	Ing. Juraj Popjak Mgr. René Semanišin PhDr. Tatiana Fedáková Ing. Martin Choma
5.	Rozdelenie prevádzkových hodín na mestské športoviská v rámci rozpočtu Bapos, m. p. Bardejov na rok 2014	Ing. Juraj Popjak Mgr. René Semanišin
6.	Návrh rozpočtov pre príspevkové organizácie mesta pre rok 2014 (Bapos, m. p., ZUŠ M. Vileca)	Ing. Vladimír Zoľák Mgr. Mária Ďurčáková
7.	Návrh rozpočtov a návrh investičných plánov obchodných spoločností mesta pre rok 2014 ( Bardbyt, s. r. o., Bardterm, s. r. o., BTS, s. r. o.)	konatelia spoločností
8.	Návrh zmien a doplnkov VZN Mesta Bardejov č. 96/2009 o financovaní subjektov poskytujúcich výchovu a vzdelávanie, ktorých zriaďovateľom je FO, PO alebo cikrev	Ing. Juraj Popjak Mgr. René Semanišin
9.	Návrh nakladania s majetkom mesta	Ing. Juraj Popjak Ing. Ján Mochnacký
10.	Návrh nájmu nehnuteľného majetku mesta	Spr.nebytových priest.
11.	Návrh Plánu zasadnutí MsR a MsZ na I. polrok 2014	MUDr. Boris Hanuščák Ing. Juraj Popjak
12.	Návrh Plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta na I. polrok 2014	Mgr. Vladimír Harajda
13.	Program odpadového hospodárstva Mesta Bardejov na roky 2011 - 2015	Ing. Juraj Popjak Ing. Slavomír Kmecik

ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE ZASADNUTÍ  
MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA

Termíny zasadnutí
26. 9. 2013
12. 12. 2013

SEPTEMBER – 26. 9. 2013

Expedícia materiálov	19. 9. 2013
----------------------	-------------

**Program:**

P.č.	Názov materiálu	Predkladateľ/spracovateľ
1.	Informácia hlavného kontrolóra o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva v Bardejove	Mgr. Vladimír Harajda
2.	Správa o výsledkoch kontrol hlavného kontrolóra	Mgr. Vladimír Harajda
3.	Plnenie programového rozpočtu mesta a zriadených rozpočtových organizácií za I. polrok 2013, hodnotenie a vývoj pohľadávok a záväzkov mesta k 30. 6. 2013	MUDr. Boris Hanuščák Ing. Miloš Mikula
4.	Plnenie rozpočtov a hospodárskych úloh a stav v plnení investičného plánu k 30. 6. 2013 v obchodných spoločnostiach mesta Bardbyt, s. r. o., Bardterm, s. r. o., BTS, s. r. o.	konatelia spoločností
5.	Plnenie rozpočtu a hospodárskych úloh, rozbor pohľadávok a záväzkov k 30. 6. 2013 v m. p. Bapos a Plnenie rozpočtu ZUŠ M. Vileca k 30. 6. 2013	Ing. Vladimír Zoľák Mgr. Mária Ďurčáková
6.	Návrh nájmu nehnuteľného majetku mesta	spr. nebytových priest.
7.	Návrh nakladania s majetkom mesta	Ing. Juraj Popjak Ing. Ján Mochnacký
8.	Vyhodnotenie účasti poslancov na zasadnutiach komisií MsZ, MsR a MsZ a neposlancov na zasadnutiach komisií MsZ za I. polrok 2013	MUDr. Boris Hanuščák Ing. Ivan Leščišin
9.	Návrh dodatkov k zriaďovacím listinám škôl	Ing. Juraj Popjak Mgr. René Semanišin

DECEMBER – 12. 12. 2013

Expedícia materiálov	5. 12. 2013
----------------------	-------------

**Program:**

P.č.	Názov materiálu	Predkladateľ/spracovateľ
1.	Informácia hlavného kontrolóra o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva v Bardejove	Mgr. Vladimír Harajda
2.	Správa o výsledkoch kontrol hlavného kontrolóra	Mgr. Vladimír Harajda
3.	Návrh zmien a doplnkov VZN Mesta Bardejov č. 118/2011 o určení náležitostí miestnych daní	Ing. Juraj Popjak Ing. Martin Nemeč
4.	Návrh zmien a doplnkov VZN Mesta Bardejov č. 60/2004 o určení náležitostí miestneho poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady	Ing. Juraj Popjak Ing. Martin Nemeč
5.	Návrh programového rozpočtu mesta a zriadených rozpočtových organizácií na rok 2014 a roky 2015, 2016. Odborné stanovisko hlavného kontrolóra mesta k návrhu rozpočtu na rok 2014	MUDr. Boris Hanuščák Ing. Miloš Mikula
6.	Návrh na pridelenie dotácií v zmysle VZN č. 68/2005 na I. polrok 2014	Ing. Juraj Popjak Mgr. René Semanišín PhDr. Tatiana Fedáková Ing. Martin Choma
7.	Rozdelenie prevádzkových hodín na mestské športoviská v rámci rozpočtu Bapos, m. p. Bardejov na rok 2014	Ing. Juraj Popjak Mgr. René Semanišín
8.	Návrh rozpočtov pre príspevkové organizácie mesta pre rok 2014 (Bapos, m. p., ZUŠ M. Vileca)	Ing. Vladimír Zoľák Mgr. Mária Ďurčáková
9.	Návrh rozpočtov a návrh investičných plánov obchodných spoločností mesta pre rok 2014 ( Bardbyt, s. r. o., Bardterm, s. r. o., BTS, s. r. o.)	konatelia spoločností
10.	Návrh zmien a doplnkov VZN Mesta Bardejov č. 96/2009 o financovaní subjektov poskytujúcich výchovu a vzdelávanie, ktorých zriaďovateľom je FO, PO alebo cikrev	Ing. Juraj Popjak Mgr. René Semanišín
11.	Návrh nakladania s majetkom mesta	Ing. Juraj Popjak Ing. Ján Mochnacký
12.	Návrh nájmu nehnuteľného majetku mesta	Spr.nebytových priest.
13.	Návrh Plánu zasadnutí MsR a MsZ na I. polrok 2014	MUDr. Boris Hanuščák Ing. Juraj Popjak
14.	Návrh Plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta na I. polrok 2014	Mgr. Vladimír Harajda
15.	Návrh na schválenie a financovania projektov - schválenie stavieb financovaných z dotácií MD,V a RR SR na rok 2014	Ing. Juraj Popjak Ing. Miroslav Grus
16.	Program odpadového hospodárstva Mesta Bardejov na roky 2011 - 2015	Ing. Juraj Popjak Ing. Slavomír Kmecik

Termín zasadnutia MsZ v mesiaci december 2013 sa v prípade potreby zaradenia ďalších návrhov na prerokovanie uskutoční v dvoch termínoch.

Tento plán zasadnutí bol schválený na zasadnutí MsZ v Bardejove dňa 25. 6. 2013 uznesením č. 42/2013.

# MESTO BARDEJOV



## UZNESENIE č. 43/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Správa o súdnych sporoch*

---

*Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

*A/ berie na vedomie*

1. Správu o súdnych sporoch mesta.

*MUDr. Boris Hanuščák*  
*primátor mesta*

# MESTO BARDEJOV



## UZNESENIE č. 44/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Správa o vybavovaní sťažností a petícií za rok 2012*

---

*Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

*A/ berie na vedomie*

1. Správu o vybavovaní sťažností a petícií za rok 2012.

*MUDr. Boris Hanuščák*  
*primátor mesta*

# MESTO BARDEJOV



## UZNESENIE č. 45/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Výročná správa Komunitnej nadácie Bardejov za rok 2012*

---

### *Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

*A/ berie na vedomie*

1. Výročnú správu Komunitnej nadácie Bardejov za rok 2012.

*MUDr. Boris Hanuščák*  
*primátor mesta*

# MESTO BARDEJOV



## UZNESENIE č. 46/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Informácia o hospodárení spoločností s majetkovou účasťou Mesta Bardejov za rok 2012: Prima banka Slovensko, a. s., Ekobard, a. s., VVS, a. s.*

---

### *Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

*A/ berie na vedomie*

1. Informáciu o hospodárení spoločností s majetkovou účasťou Mesta Bardejov za rok 2012: Prima banka Slovensko, a. s., Ekobard, a. s., VVS, a. s.

**MUDr. Boris Hanuščák**  
*primátor mesta*

# MESTO BARDEJOV



## UZNESENIE č. 47/2013

z XVIII. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Bardejove

25.6.2013

*k bodu Návrh na udelenie čestného občianstva pre Jozefa Grešáka in memoriam*

---

*Mestské zastupiteľstvo v Bardejove*

*A/ schvaľuje*

1. Udelenie ocenenia - čestný občan in memoriam Jozefovi Grešákovi.

*MUDr. Boris Hanuščák*  
*primátor mesta*